BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
DE LA PR. DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XLIII — No 17 | SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI, 16 AVRIL 1958 | Rédigé en collaboration

En route vers le championnat !



ON LEVE SON... VERRE A LA VICTOIRE. — Dimanche, après la joute mémorable de hockey qui les désigna pour les éliminatoires finales après la défaite du Royal de Montréal, nos Cataractes prennent un rafraichissement bien mérité dans une atmosphère de triomphe. Ces visages radieux ne nous promettent-ils pas que l'on ne redoute point trop les suprêmes engagements avec les As de Québec pour le décrochage de la coupe Thomas O'Connell et du Championnat de la Ligue de Hockey de la Province de Québec? On reconnaîtra, en civil, Ken Reardon, gérant général, Jos Tremblay, président du Club de Hockey Shawinigan, Fred Shero, l'instructeur des Cataractes, et Jean-Paul Denis, le meilleur scorer de l'année de la Ligue du Québec.

Le TIR de BARRAGE contre les 250,000 agira-t-il contre le 'mémoire' de Shaw.-Sud ?

par José CADEN

I

Un référendum battu à plate couture

Il suffit d'ouvrir les yeux. Tous les quartiers sans exception, et souvent par de massives majorités, ont dit NON au fonds industriel de $250,000, tel que présenté et expliqué à la population.

Et l'on a émis des votes en plus grand nombre que de coutume pour pareille consultation: 1102, dont 515 le premier jour; ce qui veut dire que l'on n'a pas voulu laisser passer à l'Hôtel de Ville une décision endossée déjà en fait par nos échevins.

Détail plus significatif encore: nos grandes industries, qui n'interviennent pas habituellement dans un tel scrutin, ont tenu à jeter leur poids dans la balance, leur simple voix et leurs millions d'évaluation.

En termes militaires, cela s'appelle un TIR DE BARRAGE fracassant.

Qu'est-ce à dire?

Que les citoyens et la ville de Shawinigan refusent absolument d'encourager la "petite industrie" dans leurs murs?

Evidemment non, une pareille stupidité n'est pas même concevables.

Qu'ils placent alors une assez médiocre confiance dans les édiles qui règnent actuellement à la tête de notre municipalité, certains d'entre eux l'ayant pris d'assez haut, lors de la séance du 17 mars, en croyant mise en doute leur compétence? Rappelez-vous telles paroles: "On nous confie durant un mandat de trois ans, $7 millions à administrer, et tout d'un coup on nous déclare radicalement incompétents pour en gérer $250,000??" Etc...

Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'on aurait voulu CLAIREMENT SAVOIR à qui et à quoi nos échevins voulaient immédiatement attribuer une part de ces $250,0000.

Je pense cependant, pour ma part, que ce REFUS NET du référendum est surtout le REJET d'une CONCEPTION erronée de la "petite industrie": on n'a pas voulu que la Cité finance des maisons d'affaires particulières pour lesquelles suffisent des capitaux privés.

La ville en elle-même ne gagnerait rien au RENFLOUAGE de commerces personnels, sujets d'ailleurs aux aléas d'une gestion par une tête. Un fonds industriel ne doit et ne devrait servir fructueusement qu'au LANCEMENT de nouvelles entreprises, susceptibles d'expansions illimitées ou d'un développement raisonnable, dans lesquelles la main-d'oeuvre locale trouverait de l'emploi... Encore une fois, la Cité n'a pas à se mêler de reconstruire, par exemple, cet Hôtel Vendôme qui vient d'être mangé par le feu, sous prétexte qu'il utilisait une vingtaine de bras; c'est uniquement dans des "petites industries" fondées sur les possibilités et ressources de Shaminigan, dérivées de ses autres grandes industries, normalement promises à un bel avenir, judicieusement étudiées par des "spécialistes", que notre Cité aurait à investir un fonds industriel; le bénéfice en irait à toute la poputon et le risque éventuel en vaudrait alors la chandelle.

En se félicitant d'ailleurs assez bizarrement, dans sa causerie radiophonique d'hier, dimanche 13 avril, du tir de barrage généralisé contre les $250,000 du dit fonds industriel, S. H. le maire J.-A. Foucher n'avouait-il pas lui-même que cela éviterait au Conseil d'être assiégé par une foule de demandes exagérées? Cet assaut de demandes "individuelles" n'avait-il déjà pas commencé?... C'est aussi contre cette COURSE A L'ASSIETTE AU BEURRE que le référendum des contribuables a dressé le REMPART d'un NON INFRANCHISSABLE!

☆ ☆ ☆

Suite à la PAGE 5

Lire en page QUATRE

Encore une rebuffade !

Lire en page NEUF

Une circulaire cousue d'erreurs et de malveillances

Lire en page DOUZE

Lola Montès et les danseuses espagnoles

La télévision a stimulé le cinéma et cinérama

Les procédés de reproduction du son cinématographique en suage jusqu'à maintenant sont désormais dépassés. Durant les trois dernières années, propriétaires de cinémas, projectionnistes, personnel du son, tous se sont dépensés.

La raison de ce remue-ménage au le cinéma est la concurrence de la télévision. Autrefois, les petits cinémas ed quartier à bon marché étaient l'endroit idéal pour y enfermer les enfants ou tuer une soirée vide. La qualité du son était bonne sans plus. Puis vint la télévision qui rendait à peu près les mêmes services quand il s'agissait de faire se tenir tranquilles les enfants ou de remplir les moments d'oisiveté des grandes personnes. Plusieurs milliers de petits cinémas fermèrent leurs portes. Il fallait faire quelque chose.

Le 30 septembre 1952, un nouveau procédé cinématographique au son d'une qualité incroyable faisait ses débuts à New-York, inaugurant une ère nouvelle. Cinérama renversait la courbe descendante de la cinématographe américaine et lui donnait une impulsion formidable. Le public se précipita. Les gens à la sortie se hâtaient de répandre la bonne nouvelle. Ce nouveau procédé était si proche de la perfection que la Scala de Milan, de renommée mondiale, autorisa Cinérama à filmer une scène d'"Aïda". La reproduction est telle que le spectateur de Cinérama, s'il ferme les yeux et ne se fie qu'à ses propres oreilles, peut presque es figurer qu'il est à l'Opéra et non au cinéma.

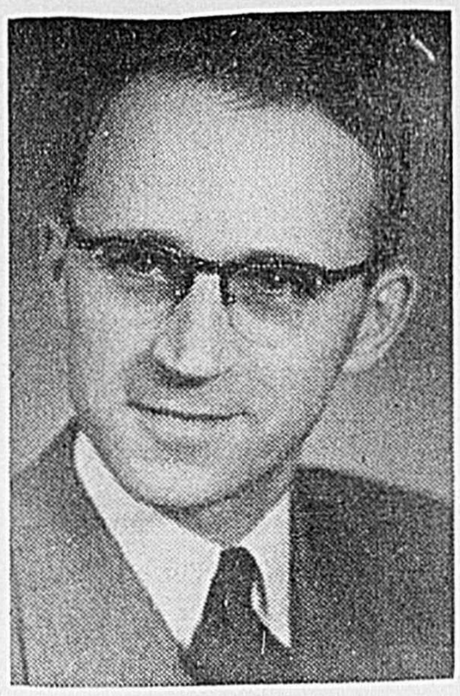
Le troisième film en Cinérama est actuellement à l'affiche du Cinéma Impérial de Montréal.

Le Cinérama utilise aujourd'hui 7 microphones pour l'enregistrement, 7 sillons magnétiques et 7 amplificateurs; 5 disposés derrière l'éran et 2 dispersés dans la salle.

Le Cinérama, au stade où il est aujourd'hui, n'est pas conçu pour la cinématographie courante. Le procédé est trop gigantesque pour les sujets intimes et de plus extrêmement coûteux.

Le premier procédé de Cinémascope était receuilli sur les films standards de 35 mm. et pouvait passer dans tous les projecteurs standards après que ceux-ci eurent été spécialement modifiés. Plus récemment, la Twentieth Century Fox a introduit un autre film de 55 mm. Le film Cinémascope a quatre sillons magnétiques. Trois d'entre eux passent par trois amplificateurs et trois groupes de micros situés derrière l'écran. Le quatrième sillon et son amplificateur communiquent avec les micros disposés sur les murs de côté et du fond pour obtenir des effets spéciaux.

Le son "en perspective" de Paramount est associé à un système photographique spécial appelé "Vistavision". Le son "en perspective" employé avec le procédé "Vistavision' est enregistré sur un sillon ordinaire. Ce sillon peut passer de la manière habituelle par les systèmes sonores de n'importe quel cinéma.





MM. EMILE MORIN et HAROLD FRIENDLY président conjointement de la Campagne du Cancer qui bat son plein et se continuera jusqu'au 20 avril. L'objectif de cette année de la Section locale de la Société Canadienne du Cancer est de $3,600. On sait que M. Morin est le gérant de la Banque Canadienne Nationale et M. Friendly directeur des Services d Sécurité à la Compagnie Du Pont of Canada.

Timbre-poste en hommage à La Vérendrye

Un nouveau timbre qui sera mis en vente le 4 juin 1958, pour rendre hommage à Pierre Gaultier de Varenne, sieur de la Vérendrye, le grand explorateur qui, au début du XVIIIe siècle, pénétra au coeur de l'Ouest canadien par la voie des lacs la Pluie et des Bois et ouvrit à la traite cette vaste contrée.

Le timbre, de grand format horizontal et de couleur bleue, aura une valeur d'affranchissement de 5c.

Le dessinateur, Gérald Trottier, d'Ottawa, s'est inspiré du monument créé par Emile Brunet, sculpteur de Montréal, et dévoilé le 11 septembre 1938 par la Société historique de Saint-Boniface, où La Vérendrye est représenté en compagnie d'un Indien.

Gérald Trottier est né à Ottawa en 1925. En 1953, il a fait partie de l'Art Student's League, à New-York, et a gagné une bourse de la Canada Foundation qui lui a permis de parafaire ses études en Europe. De retour dans sa ville natale, il se consacre aujourd'hui à la peinture et aux arts graphiques, notamment à la lithographie.

L'impression du timbre a été confiée à la Canadian Bank Note Company, d'Ottawa.

Pêcheurs et marchands de poissons doivent s'entendre

Québec — BUP — Les pêcheurs du Québec constatent en 1958 que leur situation est délicate et cherchent une solution.

Le Docteur Arthur Labrie, sous-ministre des Pêcheries de la province a déclaré que les pêcheurs de la province ont débarqué dans les 52 hâvres de pêche maritime de la province de Québec 133,-577,300 livres de poissons en 1957.

"Tout ce poisson a été traité pour le marché dans 64 usines échelonnées sur le littoral des Iles-de-la-Madeleine, de la Gaspésie, et de la Côte Nord," a ajouté le sous-ministre qui a précisé que chaque port de pêche de la province de Québec possède un entrepôt frigorifique pour la conservation et la congélation du poisson et des denrées périssables.

"L'année 1957 a été remarquable par ses prises de morue qui se sont élevées à 78 millions de livres. Nous croyons qu'il s'agit d'une année record dans l'histoire de nos pêcheries", a dit le Docteur Labrie.

Mais, a-t-il ajouté, les commerçants vendent à "très bas prix" le poisson qu'ils avaient acheté aux pêcheurs à un prix raisonnable et "c'est là que réside tout le mal de l'industrie de la pêche commerciale. C'est la-dessus également qu'il faut concentrer nos efforts pour le guérir.

....."Ce qu'il faut résoudre en comme a conclu le Docteur Labrie c'est, premièrement, le problème du commerçant qui doit fixer au printemps un prix arbitraire au pêcheur sans savoir s'il pourra, lors de la vente en l'automne, récupérer ses dépenses et réaliser le profit auquel il a droit.

Deuxièmement, il y a le problème du pêcheur qui ne peut pas ravitailler les usines à un prix inférieur à ses dépenses".

Le pavé glissant qui fait déraper

Quand, par ces journées ensoleilées de printemps, la route a été mouillée toute la journée par suite de la fonte des neiges, il arrive souvent qu'elle est couverte d'une mince couche de glace, le soir, quand le temps se refroidit. C'est pourquoi le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) vous recommande de ne pas conduire trop vite parce qu'il y a double danger de déraper sur un pavé glissant. Allez plus tranquillement et soyez certains, ainsi, d'arriver à destination.

Recommandation aux cyclistes

Les bicyclettes, qui avaient été remisées pour l'hiver, ont de nouveau fait leur apparition sur les grandes routes et dans les rues des villes. Aux cyclistes, le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) rappelle que les règlements de la circulation s'appliquent autant à eux qu'aux automobilistes. Ces règlements ont été édictés pour leur propre protection et tous les cyclistes devraient dès maintenant prendre la résolution d'obéir aux lois et ainsi éviter d'être victimes d'accidents.



Voulez-vous avoir de l'eau chaude en abondance? Ayez un chauffe-eau électrique! C'est le meilleur moyen de vous procurer toute l'eau chaude dont vous avez besoin chaque jour, pour moins du prix d'une tablette de chocolat. Le chauffe-eau électrique est entièrement automatique et silencieux, et il élimine les inconvénients du réservoir à carburant et de la cheminée. Consultez votre marchand d'appareils électriques afin de choisir votre chauffe-eau. Vous aurez de l'eau chaude à volonté, au prix le plus modique possible.

FAITES MEILLEUR USAGE DE L'ÉLECTRICITÉ — VOUS AUREZ PLUS DE LOISIRS

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AU SERVICE DU QUÉBEC

7 DERNIÈRES SEMAINES!

POUR TOUTE LA FAMILLE!



Allons à L'IMPERIAL A MONTREAL!

La production de LOWELL THOMAS

VOIR "SEVEN WONDERS OF THE WORLD" TECHNICOLOR

PRÉSENTÉE DANS LA SPLENDEUR DU CINERAMA

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIN À LA DEMANDE GÉNÉRALE

THIS IS CINERAMA

ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS

MATS: MER. SAM. DIM. A 2:00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8:40 P.M.
DIMANCHE SOIREE A 7:30 P.M.

Réservations: AVenue 8-5603

IMPERIAL 1430 BLEURY Montreal



L'Instantané de la Semaine



par José CADEN

Les 2 inextinguibles brasiers de 2 mercredis

Mercredi 30 octobre 1957!

Mercredi 9 avril 1958!

Deux mercredis inscrits en gigantesques lettres de flammes, en moins de six mois dans le ciel de Shawinigan, aux deux pôles de notre ville!

A portée de voix d'où ces lignes sont écrites, l'Hôtel Vendôme ne dresse plus que quelques moignons de murs calcinés.

Il suffit, certes, d'un coup d'oeil sur le monceau de noirs débris pour se convaincre que la vénérable bâtisse aux murailles plaquées de lattes de bois sèches comme allumettes était à la merci de la moindre étincelle.

L'embrasement, des caves au comble, explosa avec tant de véhémence en effet que nos pompiers durent vite renoncer à combattre en dedans des murs pour utiliser toutes leurs lances à noyer l'immense cage afin d'y contenir le brasier.

Quand nous "relâchâmes" ici pour aller déjeûner, tout paraissait encore se résumer à un panache de dense et âcre fumée qui s'évadait par le sommet de l'angle droit de l'Hôtel; quand nous eûmes pris notre repas, la toiture n'existait déjà plus, transformée en fournaise du rouge le plus ardent.

De même que dans le cas de la Boulangerie Morin du haut de la ville, on n'ose imaginer le désastre qu'aurait provoqué cet incontrôlable embrasement sur des alignées d'immeubles soudées aux flancs de ce vieil Hôtel Vendôme.

Et il faut peut-être que de tels sinistres surviennent de temps à autre pour nous rappeler la menace permanente et sournoise du feu.

Pour nous faire frémir également au spectacle de telle et telle masure que l'on peut facilement remarquer, ici et là, en divers endroits de la Cité, à l'arrière de blocs d'importants établissements commerciaux qui affichent de pimpantes façades sur nos principales rues.

☆ ☆ ☆

...Devant son établissement qui s'anéantissait dans un feu rageur, je pus serrer la main de M. E. Courey, bouleversé lui-même par cette radicale et soudaine catastrophe; dans son infortune, M. Courey aura du moins senti la sincérité des très nombreux amis qu'il compte dans Shawinigan.

Nos pompiers, leur directeur en tête, ont aussi droit à tous les éloges; eux-mêmes trouveraient malséant qu'on enfle à l'excès leur mérite qui n'est après tout que celui d'accomplir leur devoir. Il y a tout de même un généreux aspect du dévouement qu'il est juste de souligner partout.

Il semble également que notre équipement de lutte contre le feu ait, cette fois, donné son maximum de rendement; je laisse à plus compétents que moi de juger de son maximum d'efficacité.

On réclame des parcomètres

Si certains marchands pestent après les parcomètres, d'autres les réclament.

L'échevin Henri Desaulniers se fit, en effet, au Conseil du mardi 8 avril, le porte-parole de quelques commerçants de la rue de la Station que se plaignent que leur devant de magasin est occupé à longueur de journée par le même véhicule qui empêche leurs clients de parquer devant leur établissement.

C'est pourquoi il donna un avis de motion pour demander à la prochaine séance que des parcomètres soient installés rue de la Station, entre les rues St-André et Ste-Cécile.

Un malade se brûle la cervelle

Jeudi dernier, rue de Gaspé, un homme, âgé de 45 ans, qui ne jouissait pas d'une santé normale, se tuait raide en se tirant une balle dans la tête.

Appelé sur les lieux, le Dr Raymond Bellerive ne put que constater le décès du pauvre malade et le coroner du district, le Dr Adjutor Deschênes enregistra le suicide causé dans un instant d'aliénation mentale.

Mme M. Prud'homme et ses 2 enfants partis aux Indes

Mme Maurice Prud'homme, qui habitait autrefois Shawinigan avant de résider à Grand'Mère, vient de partir pour Bombay, aux Indes, avec ses deux enfants Claude et Anne.

Elle est allée rejoindre là-bas son mari qui travaille pour le Plan Colombo, dans la branche du "Pouvoir Atomique," depuis six mois.

Employé de la Shawinigan Engineering, M. Maurice Prud'homme avait été prêté par cette Compagnie à l'organisme du Plan Colombo.



AVEC NOS MEILLEURS VOEUX — Le 7 avril au matin, dans l'église St-Bernard, était béni par M. l'abbé Gérald Auger, curé de La Baie Shawinigan, le mariage de Pauline-Henriette Lacroix, fille de M. et de Mme Edmond Lacroix, gérant de la Banque Royale du Canada et de John Lindsay, fils de M. et Mme James Lindsay au service de la Shawinigan Water & Power. Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

Les garagistes de Shaw.-Sud demandent une réglementation des heures

Six garagistes de Shawinigan-Sud, MM. Edmond Flageole, Charles Gélinas, E. Morand, Gaston Patenaude, S. Savard et Charles Trudel ont proposé à leur Conseil municipal comme heures d'ouverture de leur garage: 7 heures du matin à heures le soir en semaine et de midi à 4 heures de l'après-midi le dimanche.

Et cela pour les libérer du fardeau du coût des heures supplémentaires qui leur est trop lourd.

Le conseiller Gérard Lamothe proposa cependant qu'il serait bon que les requérants s'entendent pour qu'à tour de rôle un de leurs garages reste ouvert chaque soir pour satisfaire les automobilistes qui viendraient à se trouver en panne d'essence ou de mécanique à ces heures-là.

Téléphone 5730
Shawinigan WINDOW CLEANING
904, Cascades Shawinigan

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC
Tél. LE 7-6671 Shawinigan Falls

LA LIAISON FRANÇAISE
vous offre le choix de
3 EXCURSIONS
À TRAVERS LE CANADA
DURANT LES VACANCES D'ÉTÉ
par le chemin de fer PACIFIQUE CANADIEN

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA... visitez
WINNIPEG EDMONTON BANFF
REGINA CALGARY LE LAC LOUISE
SASKATOON VANCOUVER VICTORIA
Une vacance inoubliable,—reposante, instructive, divertissante. Organisation impeccable. Le service renommé du Pacifique Canadien PARTOUT. Les meilleurs hôtels, menus variés. Aucun souci. Aucun pourboire. Guides de grande expérience. Wagons climatisés comprenant wagons-salons-récréation.

Le Voyage IDÉAL—Durée: 21 jours
1er.....du 6 juillet au 27 juillet
2ième.....du 27 juillet au 17 août
PRIX: de $560 à $685, selon la place choisie

Le Voyage AUBAINE—Durée: 16 jours
du 11 juillet au 27 juillet
PRIX: de $340 à $525, selon la place choisie
Les prix indiqués sont de Montréal et comprennent TOUS les frais de voyage: transport, repas, coucher, visites, pourboires, etc.

Renseignements complets, dépliant, réservations, etc., sur demande aux agents du Pacifique Canadien,—au bureau de M. P.-E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, Montréal, téléphone UN. 1-6811, local 358 ou 2454—ou des organisateurs:
LA LIAISON FRANÇAISE
No 75 rue d'Auteuil, Québec—Tél. LA. 2-2601

Vous convoitez un objet depuis longtemps?
Un prêt NIAGARA pour l'acheter vous attend!
PRÊTS NIAGARA
La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne
794, 5e Rue. Tél. LEcture 7-7255, Shawinigan
Succursales à Trois-Rivières et par toute la province



L'Echo du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de langue française du Canada et de la Canadian Weekly Newspaper Association.

Organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
LUCIEN GUERTIN, Editeur
Téléphone: LE 6-2990
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa
Rédaction et Administration: 442 rue Williow, Shawinigan

Il lui faudrait un téléphone SUPPLÉMENTAIRE dans sa cuisine!



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

ET VOUS? Pour commander le vôtre, téléphonez à notre bureau d'affaires.

En Taquinant L'Goujon

par Georges Pagé



Encore une rebuffade

Comme nous l'avions prévu la semaine dernière, le référendum sur l'établissement d'un Fonds Industriel n'a pas été favorable à ses promoteurs.

En fait, la majorité en nombre et en valeur enregistrée contre le projet a été tellement écrasante qu'elle équivaut à un vote de non-confiance envers notre administration municipale. Deux ans et demi avant les prochaines élections, une réprobation aussi évidente d'une mesure préconisée par nos édiles, une réponse aussi clairement négative à une demande de suport de nos représentants à l'Hôtel de ville, n'est pas sans nous donner une certaine frousse.

En effet, six mois après une élection par acclamation de notre maire et une consultation populaire sur le choix de nos échevins, une telle faillite ne peut, une fois de plus, qu'être le résultat d'un manque flagrant de prévoyance ainsi que d'une mauvaise préparation doublée d'une aussi mauvaise présentation.

Pour des raisons que je m'abstiendrai d'énumérer pour le moment, notre Conseil, qui a continuellement manoeuvré, comme c'était d'ailleurs son droit, pour garder la sympathie de la masse, vient de nous prouver, hors de tout doute, qu'il n'a pas celle des payeurs de taxes et je crois qu'aucune administration municipale ne peut se payer ce luxe sans préjudices à la coopération nécessaire au bon fonctionnement du rouage administratif.

Aussi, nous ne sommes aucunement surpris d'entendre dire que nos industriels sont inquiets. Que les compagnies qui alimentent nos caisses municipales et scolaires dans une proportion de 80%, songent à faire revivre le "Welfare" et à s'organiser pour présenter un front uni dans une atmosphère troublée et incertaine. Qui pourrait les en blâmer devant les résultats négatifs obtenus presque sans interruption depuis une couple d'années, résultats qui nous obligent sans cesse à ramer contre le courant et toutes sortes de remous créés par toutes sortes de petits politiciens?

Nous avons beaucoup de sympathie pour la plupart des membres du Conseil individuellement et nous n'avons pas tellement d'agrément à les critiquer continuellement, mais avouez que l'occasion nous est rarement fournie de les complimenter et il arrive que le public nous donne raison. La critique est facile si vous voulez, mais elle est quand même nécessaire.

Nouvelles brèves de la British United Press

Les autorités américaines ont fait savoir que le satellite des Etats-Unis, Explorateur III, transmet des renseignements extrêmement intéressants sur les rayons cosmiques. Les savants attribuent cette efficacité à l'orbite exceptionnelle de bébé-lune.

Dans son rapport publié par les Nations-Unies, le délégué de l'organisme international au Cachemire, que se disputent l'Inde et le Pakistan, a proposé une réunion des chefs du gouvernement des deux pays. Cette offre a été acceptée par le Pakistan et refusée par l'Inde.

Depuis le 4 avril, la navigation est possible entre Vancouver et les agglomérations du nord, par suite de la destruction de l'énorme Ripple Rock qui a été dynamité. Les travaux de dynamitage, qui ont coûté $3 millions, ont été effectués au moyen des tunnels passant sous l'eau.

Le premier ministre de Grande-Bretagne, Macmillan, a annoncé qu'il ferait une visite à Ottawa lors de son voyage en Amérique du Nord, en juin prochain.

Voici un moyen de conserver propre le filé à tricoter: placer la pelote dans un sac de polythène scellé de ruban gommé ou d'une bande élastique. Dans la pellicule, faire un trou tout juste assez grand pour passer le bout du filé et le tirer facilement à mesure qu'avance le tricot. Même si la balle de laine tombe par terre — et ceci arrive invariablement — le polythène est là pour la protéger.

La prospérité du Canada est liée à d'autres pays.

Pour le contribuable, la récente élection aura eu pour but de permettre à un gouvernement d'instaurer une économie nationale de progrès équilibré, de prospérité accrue. Pourtant, ces fins ne peuvent être accomplies par un seul gouvernement. Le Canada doit compter avec les autres pays, donc avec les autres agents de praoduction et les autres marchés. Toutefois, le Canada est sûr de faire bonne figure sur les marchés étrangers si son fisc est en harmonie avec l'économie du pays. En cas d'urgence, les travaux publics sont économiquement logiques. Autrement, en vue de résultats à long terme, ces sortes de travaux ajoutent au bât national au lieu de le soulager. Aussi bien le nouveau gouvernement canadien sera sage de diminuer les impôts quand ce dégrèvement favorisera les placements privés ou faits par l'individu ou par les corporations. L'industrie ne pourra grandir, de nouvelles entreprises ne pourront surgir si les taxes découragent les gens d'investir. De même le consommateur n'achètera pas si son revenu est trop coupé par l'impôt. Le nouveau gouvernement devra faire bien comprendre au public nement devra faire bien comprendre au public que si les salaires continuent d'augmenter, l'embauchage en pâtira et aussi la prospérité.

Un français sur sept travaille au-delà de 75 ans

En France où l'on comprend le bienfait, autant économique que social, de ne pas mettre à sa retraite l'individu encore capable de rendre de bons services, il y a encore 175,000 vieux de plus de 75 ans qui travaillent. "Un Français sur sept travaille au-delà de 75 ans": c'est ce que vient de révéler l'Institut national de la Statistique. En effet, sur 1,400,000 Françaises et Français âgés de plus de 75 ans, 175,000 soit 1 sur 7, exercent encore une activité rémunérée.

Faisons dans la légalité, la lutte au journal obscène

Faisons la lutte au journal obscène, c'est bien, très bien même. Mais faisons-la dans les limites de la légalité. Les dépêches nous apprennent qu'à la suite d'une demande du Conseil de la Cité de St-Jérôme, Me Camille L. de Martigny, avocat renommé, a soumis son opinion relativement à l'adoption d'un règlement par la Cité, défendant la distribution et la vente de lectures obscènes. Me de Martigny est précis et il déclare qu'un tel règlement serait "ultra vires" et illégal, cette législation relevant entièrement d'une loi fédérale et du code criminel, ce qui enlève tous droits aux provinces et aux municipalités de légiférer à ce sujet, cependant qu'elle a le droit, dans les cas d'infractions à la loi, de procéder en vertu du Code rciminel.

Le baiser protocolaire ne se donne pas sur la bouche

Le baiser protocolaire, qui se donne en public, ne s'applique pas sur la bouche, comme entre fiancés, mais bien sur la joue, si l'on veut rester dans les normes du décorum et du bon goût. C'est un point de bienséance dont devrait s'inspirer un certain maire de la contrée croqué par la caméra au moment où il embrassait une Reine en plein sur les lèvres. Sur le vieux continent, officiels, diplomates, artistes, etc., s'embrassent couramment même entre hommes. Mais d'un sexe à l'autre, on le fait invariablement sur la joue cependant qu'entre hommes, c'est surtout l'accolade qui prévaut.

OPTOMETRISTE:

Téléphone LE 6-2611
Dr Roméo Gilbert
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 — 5ème Rue Shawinigan

Tél. Bureau LE 6-2688
LUCIEN LAMBERT
C. A.
COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

ROSAIRE LAJOIE
AVOCAT
Téléphone LE 6-2838

PIERRE LESSARD
B.A. A.G.
ARPENTEUR-GEOMETRE
SHAWINIGAN FALLS
403, 4ème Rue Tél. LE 7-7145

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

Téléphone: LE 7-7291
CARRIER & VILLENEUVE
Courtiers en Assurances
603 — 5ème Rue Shawinigan

J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
435, Tamarac Shawinigan
Téléphone: LE 6-4349

Syndic
J.-Roger Laferrière
Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de biens, délai, arrangements avec créancier, etc.
Téls. LE 7-7211 - LE 7-9626
569 — 5ème RUE
Shawinigan Falls

GASTON HARDY
&
ANDRE LEFEBVRE
ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Vol - Automobile - Etc.
603, 5e Rue Tél.: LE 7-7241
Shawinigan

PHIL. LEVASSEUR
LAVEUR
PASSEUR
Entreposage de FOURRURES
Chemises lavées à perfection.
425 — 4ème Rue Tél. LE 6-4483 SHAWINIGAN
APPROVED SANITONE SERVICE

Le Canada ne sera-t-il qu'un simple fournisseur de matières premières?

Ottawa — (BUP) — Le rapport de la commission Gordon sur l'avenir de l'économie canadienne a révélé d'importantes divergences de vue entre les économistes de la commission et les milieux gouvernementaux en matière de commerce extérieur.

Le rapport final, qui couronne trois ans de travaux scientifiques et économiques, définit le rôle que doit jouer notre pays, d'abord vis à vis de nos voisins. Selon les experts de la commission, les Etats-Unis resteront toujours le principal marché pour le Canada.

Dans le climat économique actuel, le Canada ne peut vivre confortablement ni progresser économiquement que dans l'ombre des USA, concluent les experts de la commission. Leur rapport de 510 pages, publié la semaine dernière, prévoit une expansion continue pour notre économie à condition qu'aucun conflit majeur ne vienne bouleverser la structure mondiale actuelle et que les gouvernements Canadiens s'abstiennent de "rêverie économique" qui pourrait entraîner le pays vers des liens commerciaux, basés sur l'idéologie plutôt que sur la réalité économique.

Le rapport souligne que le Canada ne devrait pas essayer de manufacturer ses métaux parce que les possibilités de vente des produits manufacturés "au marché naturel: les Etats-Unis" sont très limitées. Le Canada, estiment les économistes, doit continuer d'exporter sur une grande échelle les métaux bruts vers les Etats-Unis.

Cette vue s'oppose au point de vue exprimé par le premier ministre, M. Diefenbaker, qui a plusieurs reprises s'est prononcé pour une large industrie au Canada et d'une exportation de produits finis, mi-manufacturés, ou si possible, d'une exjortation de produits finis. Cette thèse à l'avantage d'exiger plus de main d'oeuvre canadienne, mais son exécution dépend exclusivement du climat commercial mondial.

La commission ne voudrait pourtant pas voir les Canadiens réduits au rôle de "coupeurs d'arbres et porteurs d'eau" et suggère plusieurs moyens de réduire l'influence du capital étranger sur les sociétés anonymes, soit filiales de sociétés mères américaines, soit sociétés totalement canadiennes mais dont les actions restent en majeure partie aux mains d'étrangers. Pour lutter contre cela les économistes suggèrent qu'il soit interdit aux actionnaires d'une société anonyme canadienne de voter aux assemblées générales s'ils habitent d'une façon permanente à l'étranger.



NOUVEAUX ET JOYEUX EPOUX — Lundi matin 7 avril, le chanoine Arthur Jacob, curé de Notre-Dame de la Présentation, bénissait le mariage de Margaret Kerre, fille de M. et Mme Alfred Kerre, de Shawinigan-Sud et de Francis Geoffrey Hackett, fils de M. et Mme James K. Hackett, de notre Cité. Le nouveau couple ira s'établir à Prescott, Ontario, après un voyage en Nouvelle-Angleterre. On le voit ici, découpant le gâteau de noces au Café des Chutes à l'Hôtel Shawinigan. La bouquetière est la petite Debra Lynn Giddings de Granby.

Le TIR de BARRAGE contre. . .

II

Un appel angoissé de Shawinigan-Sud

Suite de la PAGE 1

Il avait vaguement été question, au Conseil du mardi 8 avril, d'un mémoire présenté par la municipalité de Shawinigan-Sud; ce texte était rendu public le lendemain et nos pages, à la dernière minute, le reproduisaient intégralement.

Ce serait "à faire pleurer les anges" (pour parler comme un Léon Bloy) si Son Honneur le maire et nos dix échevins ne considéraient pas, avec la plus vive attention dont ils sont capables, ces arguments de leurs collègues d'outre St-Maurice qui en viennent à dire carrément et courageusement que leurs 11,206 âmes pèsent trop pour leur économie "voisine du zéro" et qu'ils se verront bientôt forcés de refuser tout autre nouveau permis de construction si aucun soulagement de quelque nature que ce soit ne leur est accordé.

Je me suis personnellement déjà trop battu dans ces pages pour un Grand Shawinigan qui enjamberait le St-Maurice pour ne pas être ultra-sensible à cet appel angoissé de nos voisins.

Je ne reviendrai pas sur l'accueil hostile et l'enterrement de grand luxe que réserva l'équipe municipale du temps au projet d'un seul et fraternel Shawinigan du maire Gaston Hardy.

Je remarque pourtant que cinq nouveaux échevins et un nouveau maire siègent aujourd'hui, en nombre suffisant pour riposter au besoin à l'entêtement que les cinq "anciens" pourraient encore manifester en n'accordant pas même au mémoire de Shawinigan-Sud la considération qu'il mérite.

Il n'y a qu'une suggestion, secondaire d'ailleurs, qui me plaît moins dans ce rapport: cette question d'un pont que le Gouvernement de la Province nous construirait gratis en échange d'une annexion de Shawinigan-Sud... Un Grand Shawinigan n'a pas besoin de s'édifier sur ce qui aurait plus ou moins goût de marchandage.

Il n'empêche que le fait d'avoir solutionné par la seule voie rationnelle qui soit, à savoir une intégration municipale et scolaire, la situation du plus Grand Village du Canada qui va devenir INVIABLE, disposerait sans nul doute les autorités de Québec en notre faveur, parce que nous aurions guéri là une plaie de jour en jour plus douloureuse qui est également un gros souci pour le gouvernement suprême de la Province.

En faisant preuve d'intelligence pratique, nous nous attirerions la sympathie d'en haut; par contre, en nous renfrognant dans nos idées à courtes vues, nous serons condamnés à nous dépêtrer seuls dans nos propres ennuis, et nous ne l'aurons pas volé.

☆ ☆ ☆

Une conclusion.

On a dit NON à un fonds industriel mal défini, un peu contre nos échevins, ne leur en déplaise.

Nos échevins, dix d'entre nous après tout sur une trentaine de mille, vont-ils une fois de plus, dire NON à l'annexion de Shawinigan-Sud qu'une simple honnête justice, indépendamment du bon sens, commande et exige?

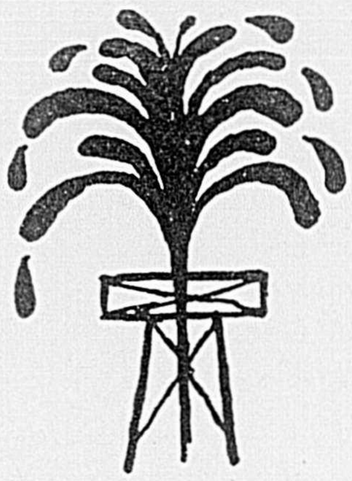
Dans ce cas, qu'on organise alors un nouvel appel populaire pour savoir ce qu'en pense les habitants du Shawinigan actuel.

Et pas simplement des propriétaires et des payeurs de taxes, mais de tous les habitants majeurs des deux sexes quels qu'ils soient, car comme le dit le mémoire en cause, il s'agit moins ici d'annexion de "capital matériel que de capital humain."

Du DROIT DE VIVRE pour nos voisins et nos frères de Shawinigan-Sud tout simplement.

Et c'est là de gré ou de force, un premier droit élémentaire contre lequel les arguments sans coeur du porte-monnaie égoïste finiront par céder. bien de gré ou de force, un jour

José CADEN



"De l'huile!... et moi qui pensais trouver

du gin de Kuyper



Blended Gin—Distillé au Canada



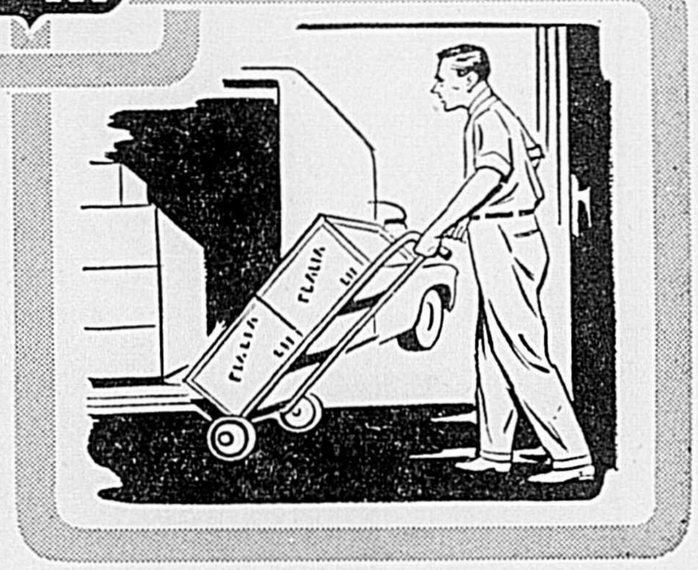
Argent liquide

POUR LES PETITES ENTREPRISES...

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

UNE AIDE PRÉCIEUSE VOUS EST ASSURÉE À TOUTES LES ÉTAPES

de l'ébauche à l'expédition...



Pour un grand nombre d'hommes d'affaires sur le point d'atteindre au succès, la main *invisible* qui guide leur destinée, depuis l'ébauche d'un nouveau produit jusqu'à son expédition vers le marché, est celle de leur gérant de banque, qui leur fournit conseils et appui. La B de M leur procure au jour le jour l'argent liquide dont ils ont besoin.

Si vous avez un nouveau produit à l'étude, n'hésitez pas à consulter à ce sujet le gérant de votre succursale de la B de M.

Il s'intéressera à votre projet et vous prodiguera des conseils fort utiles. Vous constaterez également que lorsque vous demandez un prêt à la B de M; ce n'est pas une faveur que vous demandez. Si votre proposition est bien fondée, il y a de l'argent pour vous à la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Succursale de Shawinigan: JEAN MARCOTTE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D272SF

LE DIFFÉREND DES CHAUFFEURS SUR LES DIESEL AU PACIFIQUE CANADIEN

IL Y A DEUX ANS, en avril 1956, le Syndicat des chauffeurs demandait des augmentations de salaires et autres bénéfices entraînant un accroissement substantiel de frais.

EN MÊME TEMPS, le Pacifique Canadien proposa, puisque les chauffeurs n'étaient plus nécessaires, de ne plus les employer à bord des locomotives Diesel du service marchandises et du service de manoeuvres.

LE PACIFIQUE CANADIEN proposa également de supprimer à la fois les taux arbitraires, qui ne correspondent plus à un service, et le tarif différentiel des montagnes.

EN DÉCEMBRE 1956, un Conseil fédéral d'arbitrage recommanda des hausses substantielles de salaires et autres bénéfices. En même temps, il constata que les chauffeurs n'étaient pas nécessaires sur les locomotives Diesel du service marchandises et du service de manoeuvres et il fit des recommandations pour la protection de leur emploi. Il conclut également que le paiement des taux arbitraires et du tarif différentiel des montagnes devrait être modifié.

LE PACIFIQUE CANADIEN accepta le rapport du Conseil d'arbitrage.

LE SYNDICAT DES CHAUFFEURS rejeta le rapport et déclara la grève le 2 janvier 1957.

LA GRÈVE SE TERMINA le 11 janvier 1957 aux conditions suivantes:

1. Le Pacifique Canadien consentit à payer une hausse substantielle de salaires rétroactive au 1er avril de l'année précédente et à accorder d'autres bénéfices recommandés par le Conseil d'arbitrage.
2. Le Syndicat et le Pacifique Canadien consentirent à référer la QUESTION DES DIESEL ainsi que celles des taux arbitraires et du tarif différentiel à une COMMISSION ROYALE.
3. Le Syndicat et le Pacifique Canadien consentirent à traiter ces questions à la lumière, et immédiatement après publication, du rapport de la COMMISSION ROYALE.

LA COMMISSION ROYALE KELLOCK de trois juges consacra dix mois à l'audition de 119 témoins et, à la demande du Syndicat des chauffeurs, fit à travers le Canada une série d'enquêtes sur place et fit également des constatations auprès de quatre grands réseaux ferroviaires d'Europe. Cette enquête fut la plus vaste et la plus complète de l'histoire des relations ouvrières au Canada.

DANS SON RAPPORT UNANIME publié le 4 février 1958, la COMMISSION ROYALE constate que:

1. Les chauffeurs ne sont pas nécessaires sur les locomotives Diesel du service marchandises et du service de manoeuvres du Pacifique Canadien que ce soit pour raison de sécurité ou autre.
2. La proposition du Pacifique Canadien pour la protection des chauffeurs contre la perte de leur emploi et de leurs droits d'ancienneté est honnête et généreuse.
3. Les taux arbitraires ne correspondent plus à une réalité et devraient être supprimés et le paiement devrait être fait en se basant sur le service rendu.
4. Le paiement du tarif différentiel des montagnes devrait être supprimé et remplacé par celui du tarif différentiel des vallées.

LE PACIFIQUE CANADIEN a accepté le rapport de la COMMISSION ROYALE KELLOCK ainsi qu'il avait déclaré devoir le faire lors de la création de la Commission.

LE SYNDICAT a rejeté le rapport, en déclarant qu'il ne contenait rien qui lui fut acceptable. Il a agi ainsi en sachant que pas un seul chauffeur n'aurait à perdre son emploi de cheminot s'il a été embauché avant que la proposition d'éliminer les chauffeurs des locomotives Diesel du service marchandises et du service de manoeuvres eut été faite en avril 1956. Dans tout le Canada il y a moins de 100 chauffeurs embauchés après cette date et travaillant actuellement qui peuvent envisager une mise à pied possible.

TOUS LES EFFORTS tentés par le Pacifique Canadien pour régler le différend par des négociations avec le Syndicat des chauffeurs ont échoué.

DURANT DEUX ANS les chauffeurs ont profité d'une substantielle augmentation de salaires. Au cours de ces deux ans, le règlement de la question des Diesel a été remis à plus tard tandis que le Syndicat avait la liberté de continuer la lutte grâce aux discussions de deux enquêtes.

LE PACIFIQUE CANADIEN a un devoir envers le public, celui d'exploiter son chemin de fer efficacement et économiquement.

LE PACIFIQUE CANADIEN, pour remplir ce devoir, a donné avis au Syndicat des chauffeurs que les conclusions de la COMMISSION ROYALE KELLOCK entreraient en vigueur le 11 mai 1958.

CECI EN CONFORMITÉ avec la loi fédérale du travail.

CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

Khrouchtchev, le gaffeur a insulté sur place le peuple hongrois

Semaine du 14 avril 1958

Alors que M. Diefenbaker, premier ministre nouvellement réélu du Canada, réunissait le Cabinet pour la première fois après la victoire du parti conservateur, le premier ministre soviétique, Nikita Khroutchchev, accompagné de hauts dignitaires de son pays, faisait une visite en Hongrie.

Cette tournée qui devait durer huit jours a été l'occasion pour le nouveau président du conseil communiste de prononcer plusieurs discours assez retentissants.

Le successeur de Boulganine a vivement critiqué les Etats-Unis, se livrant à des attaques qui lui valurent des vigoureuses ripostes de la part des dirigeants américains.

Mais ses discours les plus intéressants ont été ceux qui traitaient des événements survenus en Hongrie en 1956. La première fois qu'il aborda le chapitre, il a déclaré que le peuple hongrois "n'a pas suivi les traîtres rebelles, que l'URSS s'est portée au secours du peuple hongrois sur sa demande et que le soulèvement était une mutinerie fasciste." Mais quatre jours plus tard, parlant dans une autre ville hongroise, il traita le sujet d'une façon très différente; il reconnut que des ouvriers hongrois, et non exclusivement des fascistes, étaient du côté du soulèvement. Contredisant sa propre accusation de révolte fomentée par les fascistes, il a déclaré qu'il fallait admettre que soulèvement de Budapest avait pour cause le mauvais gouvernement des dirigeants communistes d'alors. Il a ajouté qu'il espérait qu'un bon gouvernement empêcherait le retour de soulèvements que l'on peut appeler, selon lui, révolution, contre-révolution, ou comme on veut.

A la surprise générale, M. Khrouchtchev a également annoncé que le gouvernement hongrois ne doit pas s'en remettre à l'armée soviétique pour faire régner l'ordre dans le pays. Le lendemain, revenant sur cette dernière affirmation, il a précisé qu'il ne fallait pas s'imaginer que l'armée rouge ne viendrait pas en aide au régime communiste en cas de besoin.

Les observateurs ont noté que le public, composé d'ouvriers et de gens du peuple, qui était venu écouter M. Khrouchtchev, s'est montré, à plusieurs reprises, hostile et a lancé des cris de désapprobation. Dans une usine, les ouvriers ont quitté la grande salle avant la fin du discours du premier soviétique.

Un sujet très débattu dans le monde a été la semaine dernière la décision unilatérale de l'URSS d'arrêter tout essai nucléaire. On sait que les Etats-Unis ont officiellement annoncé qu'ils n'ont pas l'intention d'annuler la série d'essais prévue pour ce printemps et cet été. La Maison Blanche a expliqué que les Etats-Unis travaillent à l'heure actuelle à la mise au point d'une bombe qui n'aura pas d'effets radioactifs incontrôlables et dont l'action sera limitée à des fins stratégiques.

Dans une nouvelle série de lettres, le premier ministre Khrouchtchev a invité les gouvernements des différentes nations, notamment le Canada, la France, la Suède et la Belgique, etc., à intervenir auprès des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne en faveur d'un arrêt total des essais nucléaires. Cette lettre a été transmise au premier ministre canadien, en villégiature aux Bermudes, qui a déclaré que son gouvernement allait l'étudier et y répondre prochainement.

Au sujet d'une éventuelle conférence à l'échelon le plus élevé, les capitales occidentales et Moscou continuent à échanger des notes. La semaine dernière, Washington a fait savoir qu'il attendait une réponse à la suggestion faite par les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne que des négociations diplomatiques commencent dès la fin de ce mois.

Signature d'une convention collective pour les Employés de la Cité

Une convention collective de travail a finalement été signée entre la Cité et le Syndicat de sa centaine d'employés manuels, valable pour deux ans jusqu'au 31 décembre 1957.

En voici les principales clauses:

Une augmentation de 25 cents porte le salaire horaire de $1.60 à $1,95, à valoir en partie depuis le 15 août 1957.

Chaque nouveau point dans l'indice du coût de la vie sera comblé par une ristourne de 65 cents par semaine.

Les "20 ans" de service auront une 3e semaine de vacances; les 15 jours de vacances iront à tous ceux qui comptent au moins trois ans d'emploi au service de ta Cité.

La ville paiera 50% d'un plan d'assurances.

Piloter et photographier en même temps



Le fameux et rapide avion Avro Arrow est un puissant intercepteur d'avions à réaction; il s'agissait de photographier, comme document, sa tenue en plein vol. C'est pourquoi, dans un avion Sabre, le pilote Jack Woodman avait pour mission de suivre l'Avro Arrow; la caméra est fixée à son casque, car on comprend qu'il ne peut pas tenir les commandes de son avion et celles de sa caméra.

Nos dames cultivent la parole publique

Pour la première année, L'Echo Féminin a honoré les deux gagnantes des cours oratoires suivis par 40 de leurs membres et qui furent donnés pour la première fois cette année.

Ce sont Mesdames Jean-Pierre Plante et Lucien Larose qui ont remporté les trophées Auray Beaulac et Donatien Dugré.

Bravo à nos dames pour cet entraînement à la parole publique!

Les bons artisans s'étonnent toujours d'entendre les gens répéter la fausseté selon laquelle le travail est une punition. Certaines personnes qui n'aiment pas travailler cherchent à inventer des trucs et des expédients dans l'espoir d'atteindre le bonheur de vivre sans rien faire.



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Une nouvelle science: les couleurs en fonction de la santé humaine

Paris — BUP — Réunissant en congrès les techniciens de plusieurs pays d'Europe, des "journées Internationales de la Couleur" viennent de se dérouler à Toulouse.

Depuis quelques années une science nouvelle s'occupe des effets des couleurs sur le comportement et de la santé des humains.

Au cours de ces journées présidées par le docteur Planques, professeur de médecin du travail à la Faculté de Toulouse, ont été étudiés notamment les rapports qui existent entre les couleurs et l'hygiène collective et individuelle du travail.

Selon M. Jean Duval, directeur technique de l'Association Française de Normalisation, il existe des couleurs qui maintiennent l'homme au travail ou en repos dans de bonnes conditions physiques et psychologiques, alors que toutes conditions étant égales, d'autres couleurs le fatiguent rapidement.

Ainsi, l'association des couleurs dites "fonctionnelles" dans un lieu de travail peut stimuler l'ardeur du travailleur. Dans différentes usines, on a essayé des murs chamois clair et machines vert clair; murs beige crème et machines bleu-vert clair; murs ocre jaune clair et machines bleu vert clair. L'emploi de cette harmonie colorée a révélé que les ateliers peints de cette façon avaient une productivité plus grande que les ateliers peints dans d'autres coloris.

Plus intéressante encore paraît être l'action de ces teintes sur les maladies professionnelles des travailleurs: dans la même usine citée en exemple, les dépenses d'infirmerie pour maux de tête et petits troubles diminuèrent de 60%.

Dans les bureaux, des indications analogues ont été retenues: le vert olive et le brun paraissent doués d'une vertu soporifique; la couleur rose stimule le travail des dactylographes; les tons plus froids sont favorables aux travaux plus intellectuels; le jaune et l'orange conviendraient plus spécialement aux bureaux de la direction.

Dans un même ordre de réalisation, M. Lévy, chef de service à l'institut national de sécurité, a rappelé quelques-uns des impératifs "colorés" en matière de sécurité: il convient que les mêmes couleurs indiquent partout, sur la route comme à l'usine, les dangers encourus par l'automobiliste ou l'ouvrier. Il faut donc normaliser les "couleurs de sécurité" à l'échelle mondiale: la même teinte et le même panneau doivent déterminer automatiquement le réflexe d'attention au danger à n'importe lequel d'entre les hommes vivant sur la planète.

ATTENTION!

Vous pouvez être l'heureux gagnant



Avec chaque achat de $5.00 effectué à notre magasin, on vous remettra un billet vous donnant droit à un tirage qui aura lieu à la fin de chacun des trois prochains mois. (Exemple, un achat de $20.00 vous donne droit à 4 billets).

Chez l'heureux gagnant nous peinturerons gratuitement deux appartements

A. J. PARADIS

ENTREPRENEUR PEINTRE

Représentant autorisé de:

The Sherwin-Williams Co. of Canada

726, 4e RUE TEL.: LE. 6-4500

SHAWINIGAN, Qué.

Les gagnants seront annoncés dans ce journal

L'EDSELébrité du JOUR



M. CHARLES V. HILLMER, gérant du bureau de Hillmer Ice & Fuel Co., à Oakville (Ont.), déclare: "L'Edsel 1958 est la meilleure voiture que j'aie jamais conduite. J'aime sa ligne, sa maniabilité, sa sobriété. A tous points de vue, je recommande l'Edsel." L'Edsel 1958 est la *seule* voiture vraiment nouvelle. C'est au volant que vous constaterez la différence. Voyez un vendeur Edsel *dès aujourd'hui!*

Conduisez une

EDSEL 1958

FORD-CANADA

Ce qu'on peut lire dans le rapport municipal de Shawinigan-Sud

Dans le rapport de 1957 produit par M. Paul Boisvert, ingénieur de la municipalité de Shawinigan-Sud, on relève ces chiffres intéressants.

La population du Grand Village est montée à 11,208 habitants.

L'évaluation imposable était de $13,567,950, et la taxe foncière de 95 cents du cent dollars.

$53,733 furent dépensés pour les travaux de voirie; la longueur des routes est de 27 milles, celle des chemins ruraux de 15 milles, celle des trottoirs de 22 milles, celle de l'aqueduc de 20 milles.

15,000 pieds de trottoirs ont été construits pour la somme de $22,000; 56 nouvelles entrées d'aqueduc, 1000 pieds de tuyauterie de six pouces et 4,000 pieds de deux pouces; 600 pieds de tuyaux d'égouts de 36 pouces.

Pour économiser l'eau, dont la consommation augmenta de 47,000 gallons par jour en 1957, on préconise l'installation de compteurs d'eau, à commencer par les établissements commerciaux.

Campagne de recrutement du Club Nautique

Le Club Nautique de Shawinigan commence une grande campagne de recrutement afin de faire profiter le plus grand nombre possible des avantages que le Club est en mesure d'offrir à son chalet de l'Ile Melville.

Le chalet du Club Nautique est ouvert toute l'année durant et les membres peuvent profiter de plusieurs avantages même pendant la saison d'hiver. Le chalet est ouvert tous les soirs aux membres qui veulent se délasser.

Au cours de l'été, le Club offre plusieurs avantages à ses membres. Le chalet est ouvert l'après-midi et le soir. On y trouve un quai d'ancrage temporaire temporaire ainsi que des quais réguliers pour ceux qui en ont besoin. Le Club s'occupe aussi d'organiser la course en canots les 7, 8, 9 et 10 août prochains ainsi qu'un Festival Nautique comprenant courses de canots amateurs, courses de yatchs, plonges, natation.

Le Club est ouvert aux personnes de tout âge et désire faire bénéficier de ces avantages le plus grand nombre de gens possible.

Pour s'inscrire, il suffit simplement de contacter un membre ou de s'adresser au Chalet du Club ou encore au Gouverneur, J.-Irénée Bouchard, Président du Comité de Recrutement.

Fiancés à N.D. du Cap dimanche, 20 avril

Quelque cinq cents jeunes gens et jeunes filles devant se marier au cours de l'année participeront au "Dimanche des Fiancés" au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, le 20 avril, sous la présidence de S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières. A l'issue de leur messe spéciale, à 11 heures du matin, au pied de la Madone miraculeuse, le prélat adressera la parole aux jeunes fiancés durant la cérémonie de la Bénédiction des Fiançailles et de la consécration des futurs époux à la Vierge du Rosaire du Cap de la Madeleine.

En ce dimanche spécial des Fiancés, le R. P. Gaston Fournier, jésuite de Toulouse et prédicateur du récent carême à Notre-Dame de Montréal, prononcera les sermons aux messes du matin au Sanctuaire de N.-D. du Cap.

Des singes à morsures fatales



Aux laboratoires Connaught de Toronto, où l'on fabrique du vaccin Salk contre la polio, deux employés sont morts récemment. On sait que l'un des éléments principaux du vaccin Sauk est une culture spéciale extraite des reins de singe. Les singes (rhesus ou cynomolgus) sont souvent porteurs d'une maladie fatale à l'homme: l'encéphalomyélite. On croit que les deux employés avaient été mordus par des singes et qu'ils avaient ainsi attrapé la terrible maladie, contre laquelle il n'existe actuellement aucun remède connu.



Ne laissez pas sombrer votre compte d'épargne!

Voici un moyen à la fois nouveau et pratique de maintenir vos économies à flot! Pour acquitter vos factures, ouvrez un *Compte de Chèques* à la Banque Royale. N'utilisez votre *Compte d'Épargne* que pour économiser! Renseignez-vous sur la nouvelle "MÉTHODE 2-COMPTES" de la Banque Royale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Shawinigan ..... E.O. Lacroix, Gérant



L'Echo du St-Maurice

VOL. XLIII — No 17 SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI, 16 AVRIL 1958 Page 9

En marge du référendum sur le fonds industriel

Circulaire cousue d'erreurs et de malveillances

Dimanche 6 avril, une circulaire était distribuée à la porte des églises, à la sortie des messes; elle est suffisamment signée par son "talon" de propagande **(Abonnez-vous à l'organe de l'Union des Electeurs, JOURNAL VERS DEMAIN)**, pour savoir d'où elle émane.

La feuille en question exhortait la *population* à **"VOTEZ NON! Votez NON!** au référendum des 8 et 9 avril.

Un NON des plus "affirmatifs" en effet a été administré aux $250,000 du fonds industriel, mais les adeptes du Crédit Social ne vont pas, j'espère s'imaginer que c'est à la suite de leur publicité intempestive à la porte de nos églises.

Il faut au moins être honnête quand on veut "renseigner" les gens et les inviter à se prononcer contre un projet quelconque.

Comment les Créditistes, auteurs de cette circulaire, que nous avons sous les yeux, peuvent-ils invoquer des "faussetés" comme celles-ci?

"Le Conseil de Ville veut emprunter un quart de million et mettre cette dette SUR LE DOS DE LA POPULATION, nous faire payer CAPITAL et INTERETS pour engraisser les financiers en augmentant TOUTES NOS TAXES."

"Cet emprunt, c'est pour prêter à l'industrie (???). La ville veut se faire prêteuse et REMPLACER les banques (???). Et les conseillers auraient plus d'amis qu'ils financeraient avec notre argent (n'est-ce pas odieux?) **et les citoyens en seraient responsables."**

Et encore, cette interrogation dénuée de sens: **"Le Conseil de Ville est-il socialiste?"**

Et enfin les couplets habituels aux Créditistes: **"PROTESTONS CONTRE LES ENTREPRISES D'ETAT!"** (Où voit-on le moindre signe d'entreprise de l'Etat dans un fonds industriel à Shawinigan?)

"PROTESTONS contre les EMPRUNTS, PROTESTONS contre les TAXES!"

Bref, protestons contre tout.

Confions donc vite aux Créditistes la direction de notre Cité de Shawinigan qui feront des merveilles en tous domaines sans qu'il nous en coûte un centime; bien plus, les dépenses inévitables de la ville elle-même se tourneront pour nous en dividendes probablement!

Nous prend-on pour des imbéciles?



UN CHEQUE POUR FAIRE ECHEC AU CANCER — M. Jos. Tremblay, président du Club de hockey Shawinigan, donne son chèque personnel à la Société canadienne du Cancer en la personne de M. Emile Morin, président de la Campagne du Cancer 1958; à leur gauche, M. Hervé Dufresne, président de la section locale de la Société; à leur droite, M. Harold Friendly, qui préside la Campagne conjointement avec M. Morin.

A GRAND'MERE, A LA MI-MAI

"ZONE" de Marcel Dubé par les Copains de Grand'Mère

Tous les amateurs de théâtre de la région se réjouiront d'apprendre que la troupe des Copains de Grand' Mère présentera, dès le mois prochain, une seconde pièce d'un auteur canadien bien connu à la Radio et à la Télévision, Marcel Dubé.

Il s'agit de "ZONE", pièce en 3 actes, qui remportait, il y a cinq ans, lors de sa création, le premier prix du Festival Canadien d'Art Dramatique.

Les soirées de représentation de "ZONE" auront lieu les 13, 14, 15 et 17 mai, à 8 h. 30, au Manège des Zouaves. La soirée du 15 sera réservée spécialement aux étudiants avec prix d'entrée réduit.

La troupe des "Copains' qui est actuellement bourdonnante d'activité, a, depuis la représentation de "TIT-COQ" de Gratien Gélinas, complété ses rangs par l'addition de 15 nouveaux membres, formant maintenant une équipe de plus d'une trentaine de membres.

Lors de leur dernier souper-causerie, tenu en l'Hôtel Windsor, M. Michel Roy, directeur de la troupe, annonçait la création d'un Comité de Gouverneurs, composé de personnalités en vue de Grand'Mère, qui ont accepté de mettre leur expérience au service de la troupe par d'utiles conseils sur les différents problèmes pouvant se présenter pour la bonne marche de la troupe.

Avec ses cadres maintenant bien établis, les "Copains" entendent bien offrir à Grand'Mère du théâtre en permanence.

La prochaine pièce au programme "Zone" promet d'être un excellent spectacle et toute la population de Shawinigan est invitée à y assister.

Au Club Rotary de Shawinigan

Jeudi dernier, le conférencier du Club Rotary était M. Kenneth Robertson, gérant-général de la Cie Laprairie Brick and Tile, qui traita de la "seconde profession la plus vieille du monde": celle de la fabrication de la brique de construction.

Le samedi 19 avril, le Club Rotary organisera pour ses membres une excursion pour visiter l'Hôtel Reine Elizabeth de Montréal.

Le Congrès International du Rotary pour l'année 1958 se tiendra à Dallas, Texas. Shawinigan espère bien, pour la première fois, y avoir un délégué officiel et même voir plusieurs autres de ses membres assister à cet important ralliement.

TELEPHONE: LE. 6-3519

Massicotte & Frère

Chauffage — Air conditionné

Dimanche et fêtes: Téléphone 9-5915 et 9-5856

2263 ST-MARC SHAWINIGAN

Evénements sociaux à l'horizon

16 AVRIL

JEUDI — Célébration du 25e anniversaire des Guides de la paroisse St-Pierre à l'Académie St-Pierre, à 7 h. 15 du soir. Soirée récréative suivie d'une messe chantée à l'église St-Pierre.

26 AVRIL

SAMEDI — Souper de "L'AUTORITE" de la Chambre Junior au Château de la Mauricie; conférencier, M. J.-M. Léger, prix de journalisme.

29 AVRIL

MARDI — Concert vocal par "Le Choeur des Chutes" de la Du Pont, au Centre Paroissial St-Marc, à 7 h. 30 du soir.

2 MAI

VENDREDI — Buffet dansant annuel, au Cacade Inn, de la Société des Ingénieurs Professionnels de la Vallée du St-Maurice.

17 MAI

SAMEDI — Buffet dansant des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Joyce à l'Hôtel Shawinigan.

Merci !

Il m'est particulièrement agréable d'adresser mes meilleurs voeux à tous mes bons amis du Comté St-Maurice-Laflèche en retour de la grande marque de confiance qu'ils m'ont témoignée en me réélisant député pour un quatrième terme consécutif.



Comme par le passé, je ferai tout mon possible pour mériter cette confiance qu'ils placent en moi.

Votre représentant au Fédéral

J. A. RICHARD

Il vient plus de monde chez HFC



Plus d'un demi-million de familles empruntent chaque année, en toute confiance, de HFC.

Pourquoi? Parce que HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante du pays, vous offre des conseils utiles sur l'administration de votre budget et un service de prêts rapide, appuyés par 80 années d'expérience. HFC vous prêtera jusqu'à $1,000 sans délai, et vous avez jusqu'à 30 mois pour rembourser suivant le mode que vous choisissez vous-même.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, Tél. LE 6-4416

SHAWINIGAN FALLS

GRAND'MERE: 590-61ème Avenue, téléphone LE 8-3349



CE QUE NOUS SOMMES

Chronique hebdomadaire du Jeune Commerce de Shawinigan Inc.

Rapport du président de la Chambre pour la période décembre à mars 1958

Durant ce 3e trimestre, la Chambre de Commerce des Jeunes a connu ses activités les plus grandes de l'année. En effet, tous les Comités ont fonctionné à fond. Les comptes-rendus des journaux locaux et régionaux sont à l'appui de ces dires.

L'activité dominante du début de ce trimestre fut sans contredit l'illumination des fêtes. Pour atteindre l'objectif que notre Chambre s'était fixé, nous avons fait une campagne intense d'éducation auprès de nos marchands locaux sur le bienfondé de l'illumination. Nous sommes fiers de dire que notre but a été atteint et qu'un travail formidable a été fait pour les années à venir. Nous sommes fiers du jugement rendu, bien que Shawinigan ne se soit mérité que la 3e place. En passant je félicite la Ville qui a été classée 1ère: "St-Tite".

Durant le temps des fêtes, il était dans l'ordre d'amorcer une courte campagne de Sécurité Routière du temps des fêtes. La campagne s'est résumée par une publicité dans les journaux et le posage de collants sur les pare-chocs des automobiles.

Le Comité d'Art Oratoire a été un des plus actifs. En effet, 35 membres ont suivi ces cours assidûment et reçurent chacun un diplôme attestant leur assiduité à ces cours. La clôture eut lieu lors d'un magnifique banquet donné en l'honneur des élèves.

Le débat oratoire en vue de choisir notre concurrent pour les éliminatoires régionales eut lieu dernièrement. Nous aurons le plaisir de vous présenter à ce concours régional, M. Jean Paul Gregnon qui, à mon avis, saura faire honneur à la Chambre de Shawinigan.

Nous avons eu également en janvier le début oratoire inter-scolaire régional. M. Claude Gélinas, après avoir gagné l'épreuve du débat inter-scolaire local, fut choisi pour représenter la Chambre de Shawinigan au tournoi régional, tenu aux Trois-Rivières en février.

Notre Chambre a inauguré cette année des cours d'Art Oratoire pour les femmes. Une soixantaine de dames suivent assidûment ces cours.

Le Comité des Loisirs a été également des plus actif. Notre Chambre eut l'honneur d'organiser le bonspiel régional de Curling. Nous considérons que ce bonspiel fut un succès et nous remercions les Chambres qui y ont participé. Notre Ligue de Quilles va bon train également. Nos joutes finales auront lieu en avril.

Nous avons eu, durant ce trimestre, trois dîners-causeries, dont un en assemblée générale et deux avec conférenciers. A un de ces dîners, nous avons eu l'honneur d'entendre M. André Piché, président honoraire régional. A ce souper également, nous avons remis à notre ancien président, Armand Blais, son bouton du Club des Vieilles-Barbes.

La Chambre de Commerce des Jeunes de Shawinigan a patronné encore cette année la Campagne du Timbre de Noël. Nous pouvons dire que ce fut un succès puisque nous avons atteint l'objectif fixé, à 105%.

Durant ce trimestre nous avons eu une Visite Industrielle au parlement de Québec. Une trentaine de membres firent le voyage.

Le Comité à mentionner durant ce trimestre est sans aucun doute celui de l'Université Populaire. Nous sommes fiers de porter à votre attention, M. le Président, que l'Université Populaire de notre Chambre a été couronnée de succès. Les quatre sessions qui se sont tenues portaient sur l'habitation. Une moyenne de 50 personnes par cours a bénéficié de ces cours. Nous avons, je crois, répondu grandement au désir de la Fédération pour le rayonnement de l'Université Populaire par la qualité des cours donnés, l'assistance à ces cours et la réussite complète.

Notre Chambre a également organisé le Road-E-O de Sécurité Routière dont les épreuves se sont déroulées dimanche dernier.

Notre Chambre a également participé au Tournoi de Ballon aux balais qui s'est tenu à Ste-Anne-de-la-Pérade. Nous sommes fiers d'avoir remporté le trophée Del Dugré.

Dans ses activités extérieures, notre Chambre a apporté son concours à la campagne de la Croix-Rouge. Elle siège également à la Commission Touristique et elle a pour travail, sur cette commission, l'érection d'un quai pour les pêcheurs sur la route de La Tuque, le long du St-Maurice.

Egalement notre Chambre apportera son concours à la campagne de la Société du Cancer. Le président de la Chambre a été nommé sur le comité de souscription

Notre chambre a été également invitée à se rendre au Sporstman Show à Montréal lors de la soirée de la ville de Shawinigan organisé par la Chambre de Commerce Senior.

M. le Président la Chambre de Commerce des Jeunes de Shawinigan est en bonne santé et jouit grandement dans sa localité du prestige qui revient à une Chambre de Commerce, et je suis heureux de vous remettre ce rapport.

Fernand MARION, président.

Connaissez-vous l'Association des Parents Handicapés de Shawinigan et Grand'Mère

Voici quelque temps, on annonçait la formation d'une Association bien utile et digne de toute notre sympathie: celle des Parents des Enfants Handicapés de Shawinigan et Grand'Mère, pour permettre aux dites familles de moins se sentir isolées pour le plus grand avantage de leurs petits infirmes, d'unir également leurs efforts pour donner le maximum de secours et de soins appropriés à ces enfants afin de les faire s'épanouir le plus possible dans notre propre vie sociale.

Cette Association est particulièrement vivante et envisage déjà de fructueuses réalisations.

Mercredi soir 9 avril, au Cascade Inn, une cinquantaine de ces Parents avait l'honneur et l'avantage d'entendre une conférence d'un éminent spécialiste, le Dr Gérard Barbeau, Ph. D., Directeur de l'Enseignement Auxiliaire de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, qui traita de l'éducation des Enfants Handicapés.

Parmi les invités on remarquait Mme L. Sparrow, secrétaire de l'Association de Paralysie Cérébrale de Québec, M. Gédéon Desaulniers, Président de la Commission Scolarie de Shawinigan, M. le Dr Jean Dargis de Trois-Rivières qui présenta le conférencier ainsi que Gardes Constance Blanchard et Christine Trudel de l'Unité Sanitaire de Shawinigan et Grand'Mère.

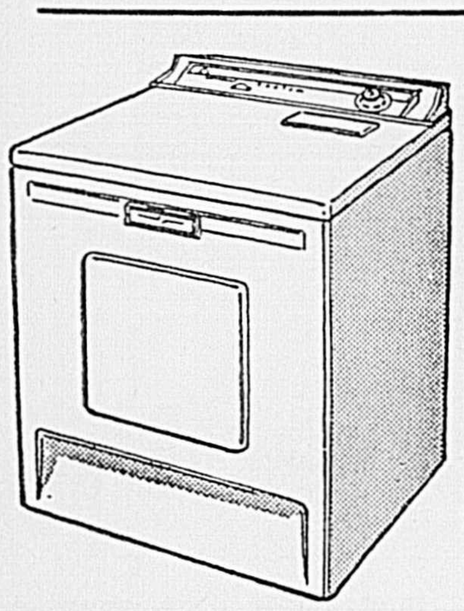
Nous donnerons par la suite quelques extraits de cette magistrale conférence qui permettra de mieux comprendre le rôle qu'ont à jouer les parents auprès d'un enfant handicapé et d'éveiller également la sympathie du public et de nos autorités scolaires à cet égard.

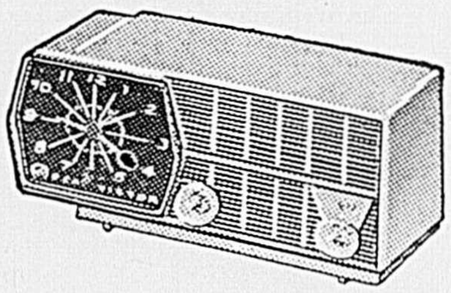
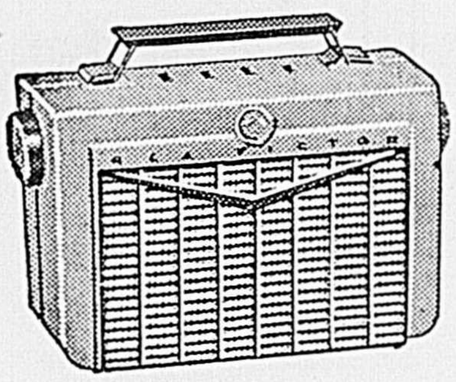
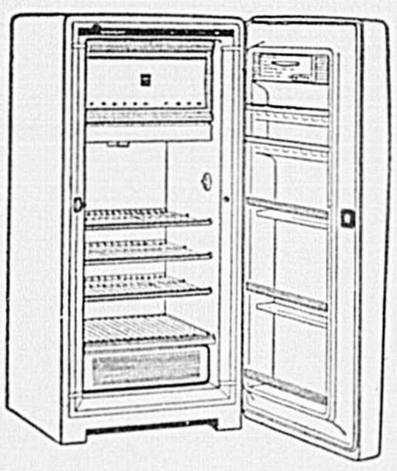
Noter déjà que pour tous renseignements au sujet de cette Association, on doit s'adresser à Mme J.-P. Magnan, 4183, rue Bellevue, Shawinigan-Nord, Téléphone 9-5519.

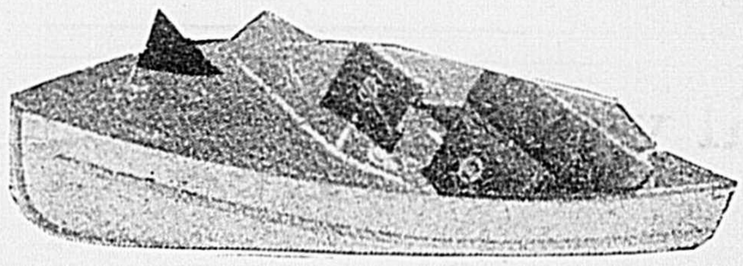
Les 13-14-15-17 mai 8h.30
''ZONE''
de Marcel Dubé
Par les
COPAINS DE GRAND'MERE
au Manège des Zouaves.

"JOUEZ LES COULEURS" BAT SON PLEIN -- LEGION CANADIENNE Club 44

18 GROS PRIX $3500. EN VALEUR | Livrets de participation $1.00 Maintenant en vente





Livrets de billets en vente chez Jos Drolet, Cataracts Sporting Goods et les membres de la Légion.

Tous les prix en montre dans les vitrines de Jos Drolet Ltée

DISTRIBUTION DES PRIX : VENDREDI, 25 AVRIL et VENDREDI 2 MAI

Vous pouvez gagner. — Tout le monde peut jouer — Votre livret de participation aidera la Légion à aider les autres.

VOYEZ CES GRANDS PRIX

- Bateau aluminium "Speedking"
- Sécheuse "Whirpool" RCA
- Réfrigérateur-congélateur RCA
- Chaise tournante TV KROEHLER
- Set de valises "Capri"
- Phonographe automatique RCA
- Bicycle CCM Sabre
- Canne à pêche et moulinet
- Lampe de plancher
- Télévision RCA Victor
- Fauteuil de repos Kroehler
- Aspirateur Hoover
- Radio portative RCA
- Radio-horloge RCA Victor
- Chaise de jardin et parasol
- Set Chesterfield, 3 morc.
- Moteur Evinrude 7½ h.p.
- Chaise TV Kroehler

La Commission Touristique de la Mauricie au travail

45,000 "touristes" recrutés au Sportman's Show

Quarante-cinq mille noms enregistrés au Kiosque de la Mauricie au Sportsman's Show de Montréal, quarante-cinq mille touristes éventuels accrochés pour l'été prochain. Voilà déjà un résultat tangible obtenu par les Chambres de Commerce des cinq villes de notre Vallée du St-Maurice, et uniquement pour la somme globale de $750, cotisée par l'ensemble des dites cinq Chambres!

C'est ce que pouvait fièrement annoncer M. Albert Racine, président du Bureau de la Commission Touristique de la Mauricie, lundi soir 14 avril, à l'Hôtel Champoux de St-Roch de Mékinac où se tenait une assemblée générale du Bureau de Direction.

Comme déjà dit, ce sera la charge des municipalités intéressées de relancer en temps voulu ces 45,000 "noms" par une invitation personnelle à venir assister aux grandioses célébrations qui souligneront, depuis La Tuque à Trois-Rivières, le déroulement de la Course Internationale de Canots sur notre splendide rivière; mettons que ces 45,000 visiteurs emplissent chacun leur automobile, vous voyez d'ici la clientèle que cela nous vaudra!

Par ailleurs, un concours va être porposé aux jeunes de notre région qui suivent des cours de Beaux-Arts pour le choix d'une maquette de ces stations de relais qui vont être aménagées, sur un même type, le long de notre route 19.

La Commission Touristique s'est adjoint sept nouveaux membres dans la personne de MM. Alexandre Dupré et Armand Blais de Shawinigan, Pierre Larocque et Wilfrid Trahan de GrandMère, Arthur Pronovost du Cap de la Madeleine, Denis Bélisle et Armand Thibeault de La Tuque.

Les cinq villes de la Vallée étaient dignement représentées à cette assemblée de l'Hôtel Champoux, situé à peu près à mi-distance entre les deux villes extrêmes de La Tuque et Trois-Rivières.

C'est dire l'intérêt que l'on apporte partout à la vitalité de cette Commission Touristique bien décidée, cette fois, sous l'experte et l'énergique direction de M. Albert Racine, à mener une intense propagande pour drainer les flots de visiteurs dans l'incomparable "couloir" de verdure, de montagne et d'eaux de notre Vallée.

N'avons-nous pas sous la main une des plus belles richesses qui soit: une grandiose nature et des sites qui battent d'emblée d'autres centres touristiques? A nous de les exploiter intelligemment. Cent milles de "ravissements" sur une beau boulevard qui offre des surprises à chacun de ses méandres ne se trouvent pas en abondance dans l'univers entier!

Pour clore ces lignes, voici les noms de tous ceux qui assistaient à cette réunion de l'état-major de la Commission Touristique qui préparaient "l'offensive" du proche été à l'Hôtel Champoux:

SHAWINIGAN: MM. Paul Guillemette, Gaston Massicotte, S.-A. Fréchette, Fernand Lemay, Irénée Bouchard, Jean-Marie Giard, H.-Paul Chevalier, Gérard Clermont, Alexandre Dupré, Gérard Lavergne, Armand Blais, Roger de Charette, J.-Noël Richard et Paul Te lmosse.

GRAND'MERE: MM. Roger Désaulniers, Emilien Houde, Wilfrid Trahan et Pierre Larocque.

LA TUQUE: MM. Vincent Spain, Arthur Veillette, Armand Thibault, Charles-E. Gagnon, Charles-H. Jean J.-H. Riberdy et J.-O. Lejeune.

CAP DE LA MADELEINE: MM. Paul Dupuis, J.-B. Desrosiers, Phil Blouin et Arthur Pronovost.

TROIS-RIVIERES: MM. Raymond Douville, Jean-Marie Bureau, Benoît-J. Bégin et Robert Cutheau.

José CADEN

Cheval emballé et ruisseau de lait

Ce mercredi, un cheval, qui traînait une roulotte à lait de la Laiterie Shawinigan, prenait le mors aux dents en contournant le boulevard St-Maurice, du côté du Monument aux Braves et s'enfonçait dans la ruelle qui longe le Garage Carier et l'imprimerie Guertin & Wilson.

Pour faire la roulotte heurter finalement le coin du garage et se renverser dans une belle casse de chopines de lait.

Le cocher n'était heureusement pas à bord; heureux aussi que des enfants ne s'amusaient pas, comme il arrive souvent, dans ces fonds de cours.

Santé sans effort?



La nécessité est la mère de l'invention. Le vieux dicton auquel on croit de moins en moins s'applique pourtant dans le cas présent. Retenu au lit à la suite d'une mauvaise chute, Ira Frank voulait stimuler ses muscles privés d'exercice. Il a donc inventé cet appareil qui ressemble à une chaloupe, ou à un sac de couchage, comme vous voudrez; un moteur électrique fait les vibrations. Il ne prétend pas guérir les rhumatismes et autres maladies du genre, mais il assure que cet exerciseur donne une merveilleuse sensation de bien-être.

Réussite d'une gageure de 200 millions de dollars



Le premier modèle d'un nouveau genre d'avions, ou prototype, exige de nombreux travaux de création, de théorie, d'ajustements techniques et d'expériences. Ainsi, le prototype du plus récent avion canadien, l'Arrow, a coûté 200 millions de dollars; c'était donc une grosse gageure. Après sa mise au point, l'Arrow volera à une vitesse double de celle du son. C'est un géant de trente tonnes, fabriqué par la Compagnie Avro. Il a subi son test à l'aéport de Malton; le pilote d'essai Jan Zurakowski était aux commandes.

Appel du maire J.-A. Foucher pour changer l'emplacement de l'édifice fédéral

Extrait de la causerie fadiophonique de dimanche dernier 13 avril de Son Honneur le maire J.-A. Foucher:

"Malgré mes démarches, je crois bien que si les corps publics et les nombreuses associations de la ville ne font pas de pression sur qui de droit, aucun changement ne sera apporté dans la décision du ministère.

De toute façon, j'aurai la satisfaction d'avoir fait ce que je pouvais, personnellement, pour éviter une erreur que devront subir les générations qui nous suivront.

La population désire qu'un autre endroit soit choisi, mais il est nécessaire que des groupements se fassent les porte-parole des désirs de la population.

En plus de ceux qui supportent le projet sans exiger que le fédéral fournisse de l'espace de stationnement, je considère que ceux qui le pourraient et qui négligent d'utiliser leur influence pour apporter la correction nécessaire se rendent coupables par omission."

• • •

Suivait une lettre adressée au Ministre des Travaux Publics à Ottawa, sans laquelle le maire Foucher invoque le cas de Sherbrooke qui a fait passer un règlement qui obligera le gouvernement fédéral à exproprier un terrain à proximité d'un de ses édifices pour aménager des espaces de stationnement.

Et notre premier magistrat poursuit:

"Spécialement depuis que les propriétés, près du pont, ont été démolies, un plus grand nombre de personnes réalisent que l'endroit a été mal choisi pour la construction de l'édifice fédéral.

Maintenant que l'on voit le nombre d'autos stationnées à cet endroit, on réalise de plus en plus le problème qui sera créé par le nombre additionnel d'autos attirées par l'édifice fédéral.

Constatez le nombre d'autos attirés par le bureau d'Assurance-Chômage, près de l'hôtel de ville, et imaginez ce que cela produira lorsqu'elles seront ajoutées aux autres près de l'édifice fédéral.

Je sais que seul je ne pourrai rien pour faire reconsidérer le projet par le fédéral.

Si les organisations influentes ne font rien, nous devrons subir les conséquences de notre inertie."

EXIGEZ

LE PLAN MÉRITE I.A.C.

C'EST LE PLAN DE FINANCEMENT LE PLUS EN USAGE AU CANADA

Depuis au delà de 25 ans, plus de Canadiens achètent leur voiture selon le PLAN MÉRITE I.A.C. qu'au moyen de toute autre méthode de financement. Si vous songez à l'achat d'une voiture, pourquoi ne pas suivre l'exemple de ces Canadiens avisés?



LE PLAN MERITE I.A.C.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament".

Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé"— cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE

Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada

Pour vous Madame . . .

SPECTACLE DE CHOIX A SHAWINIGAN

Lola MONTEZ et ses danseuses espagnoles

(Cest avec grand plaisir que nous cédons un peu de place dans ce journal aux lignes suivantes qui décrivent un remarquable et récent spectacle musical produit à Shawinigan. Nous regrettons que cette belle encre veuille se cacher sous l'anonymat; son seul nom de plume nous indiquerait que nous avons là affaire à une musicienne authentique qui sait goûter et faire goûter le talent . . . des autres!) *(José)*

Un spectacle exceptionnel clôturait la saison artistique de la Société des Concerts à Shawinigan, jeudi soir 10 avril, avec Lola Montès et ses danseuses espagnoles.

Première expérience tentée dans le domaine de la danse sur la scène du Centre Paroissial St-Marc.

Malgré les sérieux inconvénients d'une salle sans gradins et d'un éclairage absolument inadéquat, la soirée fut un succès. Mme Montès sait communiquer à sa troupe son impétuosité, sa flamme intérieure, le rythme caractéristique de la chaude Espagne.

Dessinés également par Lola Montès, les costumes aux coloris aussi châtoyants que variés, contribuèrent fort au charme visuel. Le même souci de perfection se retrouvait dans les danses paysannes, naïves et gracieuses, comme dans les élégantes danses de style. L'assistance put apprécier l'ensemble et la parfaite discipline des danseuses présentant chacune des numéros sans la moindre interruption malgré les changements complets de costumes. Dans chaque attitude ou expression se dessinaient un symbole, une coutume de milieux divers; les roses rouges ou blanches sur les chevelures d'ébène notamment avivaient beaucoup l'attrait.

Signalons en particulier "Jota Valenciana" danse populaire d'une coquetterie naïve, "Panaderos" dans la tradition classique du 18e siècle où les agencements de nuances étaient remarquables et qu'interprétèrent Patricia Valdès, Marta Amaya, et Diégo Carrielo.

Suivit "Goyescas" inspirée de la vie du fameux peintre espagnol Francisco de Goya, sur une musique de Granedos; Lola Montès s'y révèle une artiste émouvante par l'intensité de son expression.

Citons encore "Huayro", danse des Incas du Pérou où tout est recueillement et calme apaisant; là encore, des costumes authentiques et fascinants à l'extrême.

Une danse populaire "Sevillanas" terminait la soirée; d'une animation fébrile entre la cadence des pieds agiles et des castagnettes pour décrire la gaîté folle d'une foule bruyante; des costumes aux tons éblouissants.

Accompagnateur impeccable, le pianiste soutenait constamment la troupe par une musique très vivante et très rythmée. Toutefois, en solo, la délicate "Arabesque" de ainsi transformée, perdait de son caractère subtil et vaporeux. La "Polonaise" de Chopin trahissait, dans certains passages, le style lyrique du grand maître.

En bref, une soirée mémorable. L'auditoire conquis manifesta son enthousiasme.

Ce genre nouveau était-il nécessaire pour réveiller l'apathie du public de Shawinigan pour tout ce qui touche aux arts et à l'art tout court?

"ADAGIO"

Un sac à main comme maman mais en miniature

La bambine de cinq ans choisit aussi minutieusement son sac à main du printemps que n'importe quelle autre élégante, selon le plus grand fabricant canadien de sac à main pour enfant.

La sacoche d'une petite fille ne sert pas seulement à transporter la pièce de monnaie qu'elle donne à la quête, le dimanche. C'est un accessoire qui complète sa garde-robe et le choix d'un nouveau sac est une affaire qui demande réflexion!

L'on sait que les enfants aiment faire comme les grands. Aussi les sacs de petites filles sont-ils d'exactes répliques des sacoches pour dames. Toutes porportions gardées, ils sont assez spacieux pour contenir les mille et un riens que la femme de tout âge aime y renfermer. En outre, ils sont confectionnés du même matériau, une pellicule de vinyle appelée "Fabrilite" qui ne s'use pas et que l'on peut laver à l'eau et au savon.

Ce printemps, la mode suggère des rayures et des quadrillés en plus des tons pastels pour les sacoches de fillettes. La petite demoiselle d'allure sportive optera pour un modèle à bandoulière dont la courroie est garnie de boucles dorées. Une autre, plus posée, préférera le sac qu'on enfile dans le bras, tout comme maman. Il y en a en forme de boîtes avec un couvercle, de très élégants en forme d'enveloppes; beaucoup, même, contiennent un peigne et un miroir. L'été venu, c'est un minuscule bouquet de fleurs que la fillette piquera sur son sac à main.

On n'est jamais trop jeune pour suivre la mode!

Marquisette facile d'entretien

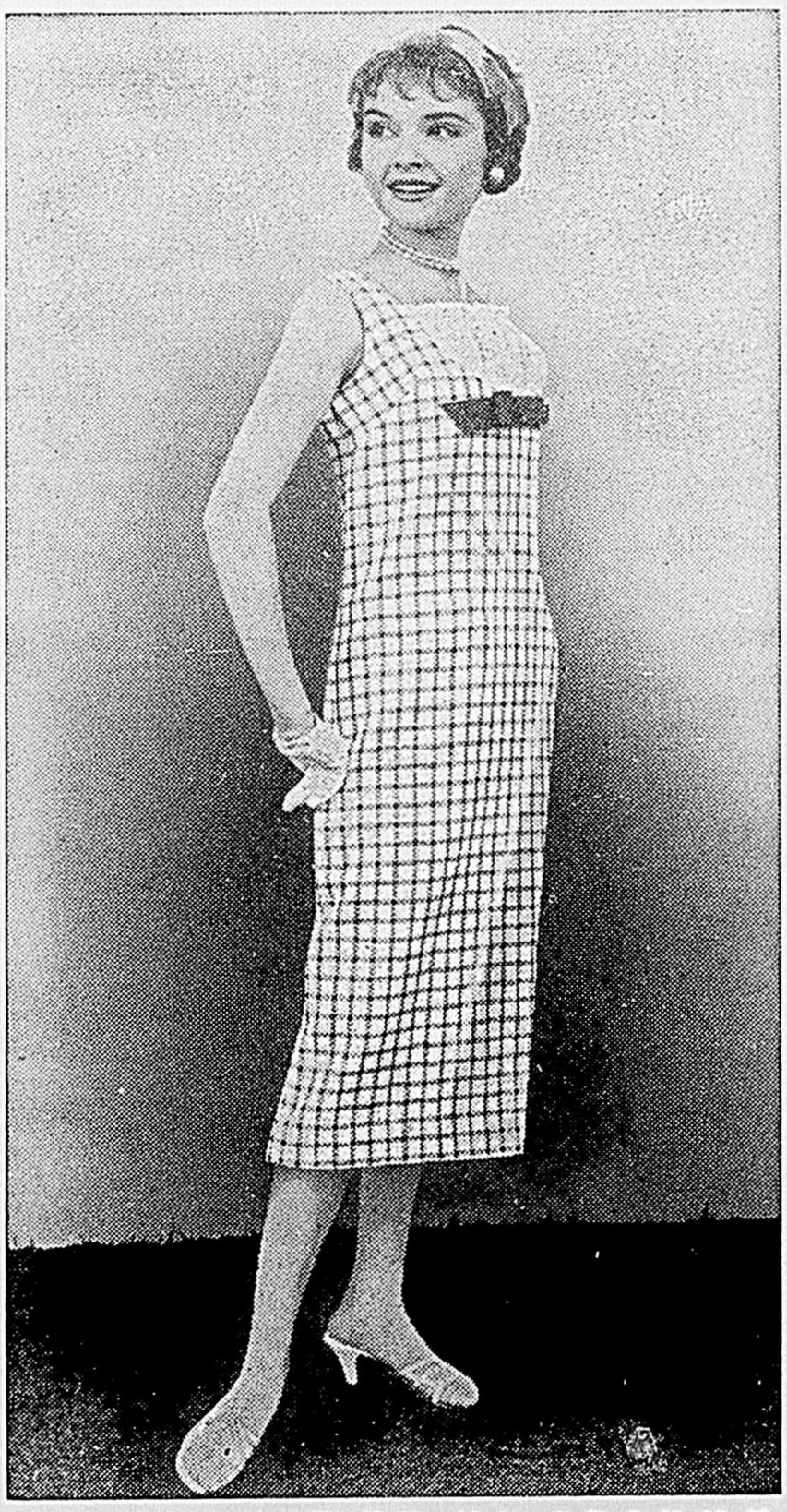
Par tradition, les rideaux de marquisette étaient jolis à voir, mais horribles à entretenir. Aussitôt leur premier lavage, les panneaux rétrécissaient ou pendaient, les rideaux à volants exigeaient des heures à la planche à repasser et le tissu faiblissait au fur et à mesure des saisons.

Ces inconvénients ont disparu avec l'apparition des fibres synthétiques modernes. Voici, par exemple, la façon toute simple de laver des rideaux de "Terylene".

Secouer la poussière des rideaux et les plonger dans une eau chaude où l'on a fait mousser un détergent. Ne pas tordre ni comprimer: cela ride le tissu. Bien rincer.

Soulever les rideaux de la cuve et secouer l'eau. Les étendre ensuite, encore tout dégouttants. On peut les plier en longueur sur la barre à rideau de douche ou bien sur la corde à linge. Mais nombre de maîtresses de maison les suspendent immédiatement aux fenêtres, en ayant soin de poser des journaux sur le plancher pour absorber les gouttes d'eau. Si les coutures sont bien aplaties quand le rideau est humide, le "Terylene" ne devrait requérir aucun repassage. Si un coup de fer s'impose, employer un fer tiède degré rayonne).

A l'intention des ménagères habitant des villes enfumées, voici un moyen ingénieux de conserver les rideaux propres plus longtemps. Celles-ci ont peut-être remarqué que les tissus de fibres synthétiques ont tendance à capter plus d'électricité statisque que les fibres naturelles. A cause de ce phénomène, les rideaux attirent la poussière de l'air. Un peu de détergent, ajouté à l'eau du dernier rinçage, détruit la statique. Sans risque de jaunir le "Terylene', cette précaution devrait diminuer le nombre des lavages.



PATRON IMPRIME No. 4779: Tailles Mademoiselle 9, 11, 13, 15, et 17. La taille 13 requiert 2 verges sept-huitièmes d'un tissu en 35 voyer QUARANTE CENTS en argent pour recevoir ce patron à pouces, le plastron, 6 cinq-huitièmes de verge. Il vous suffira d'en- Anne ADAMS, a/s L'Echo du St-Maurice, Département des Patrons, 80 King Street West, Toronto, Ont.

Annonces classées

REPRESENTANTS DEMANDES pour Shawinigan, La Baie de Shawinigan, La Bostonnais, Lac Bellemare, St-Boniface de Shawinigon, Shawinigan-Nord, et les environs. Nécessités domestiques à vendre. Escompte alléchant, période d'essai, pas de saison morte dans la vente. Aucun risque. Détails et catalogue gratis à T. Gaudreau, Dept. RT, Station C. Montréal.

AUBAINE

A VENDRE. — Set Chesterfield — 3 sections très belle couleur. — En bonne condition — seulement 6 mois d'usure. Prix exceptionnellement bas. S'adresser à 156 - 1ère Rue, Tél.: 6-3561.

Hommes et femmes demandés

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
DEMANDE
POUR LES MINISTERES DE
L'ETAT A LA TUQUE, P. Q.

des sténographes

JUSQU'A $2,730. SELON LA COMPETENCE

des dactylographes

JUSQU'A $2,310. SELON LA COMPETENCE

La priorité ira aux personnes compétentes qui résident à La Tuque et dans la région.
Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formules de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil ou aux bureaux de poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 950, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 25 avril 1958. Mentionner le numéro 58-M718 pour ce concours.



Doublement vôtre . . . comme vous l'aimez!

la gaine-culotte convertible

Sarong*

A la base de votre élégance, se retrouve la gaine-culotte convertible Sarong. Le fond détachable transforme rapidement et facilement cette gaine-culotte en une gaine ordinaire. Jarretières détachables. Des deux façons, le célèbre devant croisé de Sarong vous assure toute liberté de mouvements. A compter de $5.00

Egalement illustré: bandeau Sarong en nylon brodé, avec dos tout élastique: $4.00. Autres soutiens-gorge Sarong, à compter de $2.50

Tous les vêtements Sarong sont Sanitized pour une fraicheur permanente.

*Marques déposées

Dominion

Le choix des élégantes dans le monde entier.

GOTHIC • SARONG • DAISY FRESH • LILY OF FRANCE • NUBACK • TEENFORM

Art culinaire au Centre Paroissial

L'exécutif de l'Association des Parents des Enfants Handicapés est à mettre la dernière main aux préparatifs d'une soirée au cours de laquelle plusieurs prix de grande valeur seront attribués aux personnes qui se seront déplacées pour assister à un cours d'Art Culinaire dont les recettes serviront à poursuivre la tâche difficile d'améliorer le sort des enfants handicapés.

Cette soirée cédulée pour lundi le 28 avril, à 8 h. du soir au Centre Paroissial St-Marc, est déjà promise à un franc succès, au rythme où s'enlévent les billets qui ne se vendent que 50 sous. Hâtez-vous de vous procurer le vôtre afin d'éviter les désappointements de la dernière minute. Adressez-vous à Mme J. P. Magnan, Tel. 9-5519 à Shawinigan ou à Mme Richard Ayotte, Tél. 8-3242 à Grand'Mère.

Parmi les nombreux prix offerts à cette soirée, on remarque des valeurs telles qu'une machine à coudre, un aspirateur et une polisseuse électrique, une montre bracelet, un manchon de vison et tout un assortiment de provisions de marques connues.

Des cours gratuits pour jeunes Rurales

Les jeunes filles des régions rurales ont, trois fois par année, — en janvier, en avril et en septembre —, une excellente occasion de s'inscrire à des cours offerts par deux des Ecoles Ménagères Pratiques relevant du Service de l'Education des Adultes du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse; celles de Sainte-Germaine (comté de Dorchester) et d'Upton (comté de Bagot). Elles peuvent ainsi, et gratuitement, se préparer à leur rôle futur de mère de famille.

Pour bénéficier de cette formation, il suffit d'avoir 16 ans et d'habiter la compagne. Le ministère mentionné ci-dessus assume non seulement les frais de pension et de logement, mais aussi ceux du transport. Chaque série de cours dure trois mois; la prochaine débutera le 29 avril et on y acceptera des candidates âgées d'au moins 16 ans. Prière de communiquer sans tarder avec le Service de l'Education des Adultes, ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse (39, rue St-Louis, à Québec).

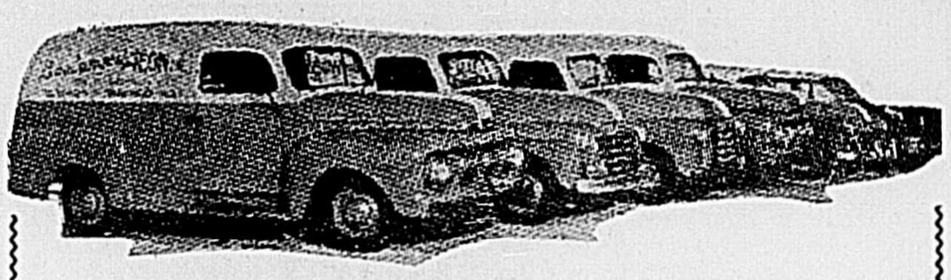
Les matières enseignées embrassent des sujet nombreux et variés: organisation fondamentale, morale et matérielle d'un foyer, conditions de salubrité, ameublement et aménagement rationnel, conditions d'une bonne cuisine, conservation des produits alimentaires de la ferme, entretien du linge de maison et des vêtements, couture élémentaire, blanchissage, repassage, premiers soins, hygiène familiale, éléments de filage, de tissage, de tricot et de crochetage, etc., etc. En somme, le programme comporte toutes les notions nécessaires à la jeune fille rurale qui se destine au noble rôle de mère de famille.

Le bon artisan trouve une certaine exaltation à donner sa pleine mesure, et son travail entretient en lui un sentiment de noblesse et de maturité. Il semble tenir entre ses mains la clef de toutes les énigmes det l'univers. C'est une sensation unique en son genre.

La mode



Certaines femmes à qui la ligne sac déplaît, quand il s'agit d'une robe, trouvent qu'un manteau de ce genre leur sied bien. Celui-ci est confectionné d'un lainage à carreaux gris et blancs, enjolivé de gro boutons blancs. La ligne sac est contrebalancée par le grand empiècement en V qui va de l'encolure à la taille. Les manches sont à même ce grand empiècement.



BOULANGERIE HEON

Pains, Beignes et Brioches, Fèves au Lard.

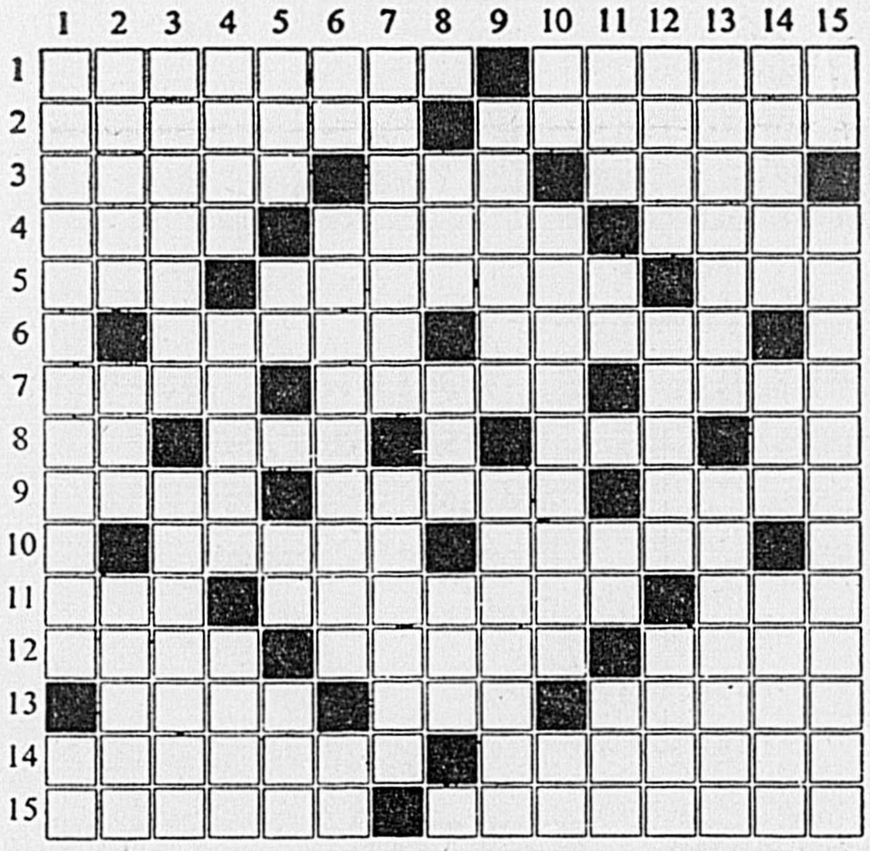
Petits Pains à Salade pour banquet.

530, 107ième RUE SHAWINIGAN-SUD TEL. LE 6-2151

SOLUTION No 8

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	N	E	P	H	R	O	C	E	L	E	■	E	Y	R	A
2	I	N	O	U	I	E	■	R	A	Y	■	C	A	E	N
3	C	L	E	A	R	I	N	G	■	R	■	A	L	P	E
4	T	U	■	■	O	L	E	■	Z	E	B	R	U	R	E
5	I	M	M	O	N	D	I	C	E	■	A	T	■	I	■
6	T	I	N	■	S	E	V	E	R	I	N	■	P	S	I
7	A	N	E	T	■	S	A	B	O	U	L	E	R	■	L
8	N	E	M	E	■	E	■	U	■	L	I	N	A	C	E
9	T	R	O	N	E	R	A	■	N	E	E	F	S	■	R
10	E	■	N	I	■	P	A	C	A	■	U	R	E	D	O
11	■	B	I	F	F	E	■	A	C	T	E	E	■	O	U
12	R	E	Q	U	I	N	Q	U	E	R	■	I	■	S	S
13	R	O	U	G	E	T	■	C	L	I	E	N	T	E	S
14	■	N	E	E	S	■	P	A	L	E	S	T	I	N	E
15	C	D	■	S	■	D	O	■	E	R	E	■	C	T	■

MOTS CROISES No 9



HORIZONTALEMENT

1—Oxyde naturel de fer. — Petit renard du Sahara.
2—Communes. — Qui concerne une société de commerce.
3—Rôle. — Simple. — Château de la vallée de la Loire.
4—Intention arrêtée. — Plantes aromatiques. — Maigre.
5—Trois fois. — Découragée. — Chef.
6—Ville anglaise. — Fils d'Edouard l'Ancien.
7—Difficile à trouver. — Joindra. — Poisson.
8—Préf. lat. — Rayon. — Formation géologique. — Symbole chimique.
9—Siamois. — Fleuve de l'Espagne méridionale. — Anc. nom de l'Irlande.
10—Chef-lieu de canton (Loire-Inférieure). — Charrue sans oreilles.
11—Hideux. — Arrivera, en parlant d'un moment. — Pieu.
12—Arrive sur terre. — Religieuse. — Chef-lieu de canton (Cher).
13—Se suivent dans l'alphabet. — Habille. — Morceau de musique religieuse vocale.
14—Pétale. — Le cor de Roland.
15—Evêque de Lyon. — Accumulée.

VERTICALEMENT

1—Etat d'un vaisseau obstrué. — Marque le dédain.
2—Difforme. — Ville de Belgique. — User jusqu'à la corde.
3—Ajouter. — Renonce.
4—Trouble. — Danger. — Divisé en trois.
5—Espace isolé. — Symbole de l'arsenic. — Champion. — Se suivent dans "Slesvig".
6—Pronom. — Suppression. — Article.
7—Raz de marée dans les mers de l'Extrême-Orient. — Fait un changement.
8—Poli. — Chevalier déguisé. — Dans la rose des vents.
9—Race de chiens. — Ville américaine.
10—Bouddha chinois. — Accompagné de sueur. — Lieutenant (abr.).
11—Anc. bouclier. — Conjugaison. — Adj. poss. — Temple japonais.
12—Ville de Yougoslavie. — Impression. — Côté d'un navire (pl).
13—Camouflet. — Recommençaas.
14—Construisit. — Rayon d'une roue. — Enceinte sportive.
15—Cérium. — Tige de fer pour ouvrir les châssis.

(SOLUTION LA SEMAINE PROCHAINE)

A table

(Par Ida Bailey Allen)

Salades individuelles

Pâté patatese et chair à saucisse
Chou et tomates
Fromage cottage
Thé — Lait — Café

N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

Pâté patates et chair à saucisse

Mettre 1 livre de chair à saucisse dans une poêle à frire, froide; au moyen d'une fourchet- *Pâté patates et chair à saucisse* se. Puis, faire sauter jusqu'à léger brunissement. Toujours remuer avec la fourchette, afin que les morceaux de viande restent fins et ne se collent pas ensemble. Egoutter pour rejeter le surplus de graisse.

Entre temps, piler et gratiner 6 grosses patates sucrées. Enduire de graisse une casserole de 3 chopines. Au fond, bien étendre ⅓ des patates gratinées. Saupoudrer de ½ c. à thé de sel et ⅛ de c. à thé de poivre.

Sur la couche de patates gratinées, étendre la moitié de la chair à saucisse. Puis, ajouter ⅓ de patates gratinées et la seconde couche de chair à saucisse. Couvrir du dernier ⅓ de patates gratinées. Au total: 3 couches de patates et 2 couches de chair à saucisse. Saupoudrer de ½ c. à thé de sel et de ⅛ de c. à thé de poivre. Ajouter ½ tasse d'eau chaude. Couvrir.

Mettre à four modéré (de 325 à 350 d. F.) pendant 50 minutes.

Chou et tomates

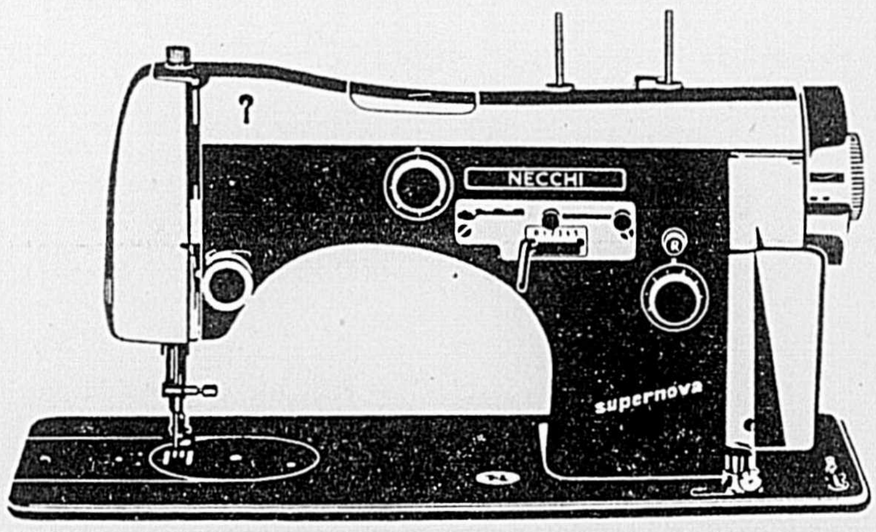
Laver un chou de 2 livres. Couper et conserver, à part, les feuilles tendres du dessus. Enlever et rejeter les bouts durs, près du coeur.

Détacher les feuilles du chou, enlever les nervures du centre qui seraient trop dures, et trancher. Couvrir de 1 pouce d'eau bouillante. Ajouter ½ c. à thé de sel. Faire bouillir lentement, pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le chou soit tendre. Alors, trancher et ajouter les feuilles tendres du dessus du chou, avec ½ tasse d'eau bouillante et 1 boîte (8 onces) de sauce aux tomates. Couvrir. Faire mijoter pendant 15 minutes.

Servir tel quel ou en ajoutant du fromage gratiné.

DES MILLIONS DE FEMMES,
partout dans le monde, sont fières de dire:

"Ma machine à coudre est une NECCHI!"



Seule la NECCHI vous offre un choix de plus de 200,000 points de broderie automatiquement,

- fait les boutonnières
- coud les boutons
- reprise et coud d'une façon invisible
- brode des appliqués et monogrammes

LE TOUT AUTOMATIQUEMENT

Toutes les machines NECCHI sont garanties à vie et le service en est assuré par 2,800 dépositaires au Canada et aux Etats-Unis. Vous pouvez vous procurer une NECCHI pour aussi peu que $109.00

NECCHI

LA MACHINE À COUDRE LA PLUS EN DEMANDE PARTOUT DANS LE MONDE.

J.-LEO DESCOTEAUX
Vendeur autorisé "NECCHI"
784, 4e RUE TEL.: LE. 6-5971
SHAWINIGAN

LEO GIROUX
Vendeur autorisé "NECCHI"
Spécialiste en machines à coudre
872 TRUDEL TEL.: LE. 7-0360
SHAWINIGAN

Un référendum négatif comme on n'en vit jamais

Notre dernière édition du mercredi 9 mars ne nous permit pas de donner les résultats du référendum sur le fonds industriel de $250,000, dont le dépouillement n'avait pas encore été fait quand s'imprimaient nos dernières pages.

On sait déjà que ce référendum a été un refus net et généralisé sur toute la ligne, dans tous les quartiers, de la part des propriétaires et des industries, aussi bien par le nombre inhabituel des votants que par le total écrasant des évaluations.

Le mardi, 8 avril, 1er jour du scrutin, 515 avaient déjà exprimé leur vote; ce chiffre se répétait presque le lendemain pour atteindre les 1102 sur 3,212; ce pourcentage de 30% n'avait jamais été atteint pour une telle consultation.

C'est assez dire comment l'ensemble des propriétaires a voulu manifester son opinion, en dépit de la suggestion qu'avaient faite à leurs membres diverses associations, telles que la Chambre de Commerce des Jeunes, l'Association des Hommes d'Affaires de la Haute-Ville, pour approuver la création du dit fonds industriel.

Le tableau ci-dessous rappellera comment on a voté ces 8 et 9 avril 1958:

VOTES EN NOMBRE

	Oui	*Non*	*Maj. "Non"*
Poll No 1 (quartier No 1)	30	102	72
Poll No 1 (quartier No 2)	21	144	123
Poll No 2	97	157	60
Poll No 3	61	104	43
Poll No 4	30	119	89
Poll No 5	38	49	11
Poll No 6	66	84	18
	343	759	416

VOTES EN VALEUR

	Oui	*Non*	*Maj. "Non"*
Poll No 1 (quartier No 1)	$ 279,300.	$ 824,900.	$ 545,600.
Poll No 1 (quartier No 2)	1,489,600.	48,556,500.	47,066,900.
Poll No 2	783,500.	7,849,400.	7,065,900.
Poll No 3	370,500.	481,700.	111,200.
Poll No 4	114,400.	433,000.	318,600.
Poll No 5	80,400.	127,300.	46,900.
Poll No 6	158,700.	174,800.	16,100.
	$3,276,400.	$58,447,600.	$55,171,200.

Majorité en nombre 416
Majorité en valeur $55,171,200.

Léger décalage dans les plans du futur édifice fédéral

Au conseil du mardi soir 8 avril, le greffier M. Dumas donna lecture d'une lettre qui lui avait été adressée par M. E. A. Gardner, architecte en chef du Ministère des Travaux Publics d'Ottawa, relativement au futur édifice fédéral qui doit se construire à Shawinigan.

Cette lettre disait ceci:

"Lors d'une réunion tenue à l'Hôtel de Ville le 18 février il avait été convenu que le Ministère étudierait la possibilité de construire l'édifice fédéral à 15 pieds d'un terrain sur l'Avenue de la Gare.

De votre Côté, vous consentiez à nous laisser empiéter de 10 pieds sur Riverside Drive.

Je vous envoie sous ce pli 2 copies du plan indiquant que l'édifice est reculé de 15 pieds du côté de l'Avenue de la Gare et empiète de 5 pieds du côté de Riverside Drive.

Veuillez obtenir l'assentiment des autorités compétentes et renvoyer une de ces copies signées en approbation de cet emplacement de l'édifice afin de que nous puissions préparer les documents nécessaires avant de demander des soumissions publiques au sujet de cet édifice".

Quelques jours plus tard, M. Eugène Dumas répondait pour faire "remarquer que la lisière sur laquelle on voulait empiéter, du côté de Riverside Drive n'appartenait pas à la Cité, mais bien à la compagnie Shawinigan Water and Power. Il faudrait donc obtenir la permission de cette dernière".

Il ajoutait "qu'avant de procéder à la demande de soumissions pour la construction de l'édifice projeté, le Ministère des Travaux Publics d'Ottawa devrait soumettre ses plans et faire une demande de permis à la Cité vu qu'il s'agit d'une bâtisse d'un caractère spécial dont le permis ne peut être accordé que par le Conseil".

Un autre chercheur se penche sur les abeilles

Un éminent biologiste français, M. Boyer de Belvefer, qui s'est passionné pour l'étude des abeilles, sera à Montréal, dimanche 6 avril pour entreprendre une brève tournée en notre pays.

M. de Belvefer, originaire de Provence, a eu d'illustres devanciers en Réaumur — ce dernier inventeur du thermomètre de ce nom et dont les travaux remontent à 1740 — plus près de nous, Townsens, Lucas et Park.

M. de Belvefer a participé notamment au premir congrès international de biogénitique, tenu à Rome en 1955. Il est commandeur de la Légion internationale de l'Immaculée, l'Ordre le plus important après ceux de Malte et du Saint-Sépulcre.

Le savant, accompagné de quelques-uns de ses principaux lieutenants, arrivera à Dorval via Air-France et Air-Canada après un arrêt à New-York. Une conférence de presse avec projection d'un film scientifique sera présenté le mardi 8 avril, dans les salons Matapédia et Chaudière de l'Hôtel Reine Elisabeth.



LE BIOLOGISTE de réputation internationale, Boyer de Belvefer, étudie ici un groupement de cellules royales d'abeilles qu'il vient d'extraire d'une ruche expérimentale. Ces cellules artificielles permettent d'augmenter la production de la gelée, mais il faut tout d'abord "orpheliner" la ruche.

Cap-aux-Sorciers

Depuis quelque temps, les habitués du téléroman de Guy Dufresne, CAP AUX SORCIERS ont pu se rendre compte de l'importance que Richard Cormier, le bouillant entrepreneur a prise dans le village et dans le coeur de chacun et chacune.

Jeudi 24 avril, à 8 h. du soir, les téléspectateurs retrouveront Richard Cormier inquiet de son état de santé et forcé de s'avouer qu'il n'a pas su se ménager. Il a mené de front tant d'entreprises qu'il lui a été impossible de se reposer suffisamment. Il ne lui reste plus qu'une solution, celle de cesser toutes ses activités pendant une période indéterminée. Bien qu'il lui en coûte beaucoup, Richard Cormier aura sans doute le courage de s'éloigner de tout ce qui était sa raison de vivre.

Vous cherchez une façon de raviver le tapis du salon? Voici une mousse nettoyante très efficace: dissoudre une demi-tasse de flocons de savon dans une pinte d'eau bouillante. Laisser refroidir, puis ajouter deux onces d'ammoniaque. Avec un batteur à oeufs, fouetter le mélange gélatineux en une mousse épaisse.



THOMAS TARDIF
DIRECTEUR DES VENTES

Toute une Equipe à votre disposition

Vous trouverez chez Tardif Automobile une équipe de vendeurs des plus qualifiée . . . une équipe exclusive à notre région . . . des vendeurs dont l'OBJECTIF est de BIEN VOUS SERVIR et de vous DONNER SATISFACTION. Ce sont:

M. MARCEL HOULE
M. BRUNO CORRIVEAU
M. RENE DESSUREAULT
M. BENOIT HOULE
M. ROLAND MORRISSETTE
M. FERNAND TRUDEL
M. FERNANDO VEILLEUX
M. George R. DESSUREAULT

M. OVILA ALARIE, GRAND'MERE



OVILA



ROLAND



MARCEL



BEN



BRUNO

UN CHOIX CONSIDERABLE DE VOITURES USAGEES

Lincoln hard top 1957
Lincoln sedan 1956
Lincoln sedan 1955
(équipées au complet)

5 SEDANS 1956
Meteor, Chevrolet,
Mercury, Monarch,
Dodge

1955 Mercury, Dodge, Plymouth

Dodge 1955
STATION WAGON 4 PORTES
3 sièges, 9 passagers

GRAND CHOIX DE MODELES D'AUTOS USAGEES 1950 à 1954.

Dernière chance d'obtenir une "57" neuve
Mercury convertible et Mercury sedan 1957
Une Ford convertible 1954.

Nous avons en mains un choix de tous les modèles 1958

Voitures en très bonne conditions, prêtes à prendre la route.

MERCURY LINCOLN Meteor — Tardif Automobile SHAWINIGAN FALLS ENRG.

Vous qui voulez économiser, ne manquez pas cette chance !

2783, ST-ALEXIS SHAWINIGAN Tél.: LE 7-6623
1560, 6e AVENUE GRAND'MERE Tél.: LE 8-2488

Echos Sportifs



Léo Flageole

Privés des précieux services de l'arbitre Gordie Whitehead, les protégés de l'infortuné Roger Léger, pilote du Royal de Montréal ont vu leurs derniers espoirs de passer en finale s'envoler, au terme d'une joute "au total des points" qui a tenu quelque 3800 spectateurs sur les épines, du commencement à la fin des hostilités.

Bien que très légèrement favoris sur leurs rivaux de la métropole, les Cataractes n'ont mis que trois minutes à mettre la victoire dans le sac, grâce à deux buts rapides qui ont semé le désarroi dans les rangs d'un adversaire qui a pourtant bataillé farouchement pour remonter la pente.

Mais en haut de la côte, ils se sont butés contre un Johnston en grande forme tout comme ses coéquipiers d'ailleurs qui se sont bien gardés d'afficher cette témérité qui leur avait joué un vilain tour lors de la troisième rencontre de cette série. Cette différence de stratégie a permis aux hommes de Fred Shero d'épuiser lentement, mais sûrement, les puissantes lignes d'attaques d'un adversaire qu'ils n'entendaient plus déclasser cette fois, mais tout simplement éliminer de leur chemin dans la course au championnat, avec le résultat heureux qui fut salué par une vague d'enthousiasme pas facile à décrire.

Incontestablement, la grande étoile de cette série, de l'aveu même des perdants, un RONNIE ATWELL agressif au possible, a pavé la voie à cet éclatant triomphe en préparant de main de maître les jeux qui aboutirent aux deux précieux points de cette rencontre. Le grand joueur de centre des Cataractes, originaire de Humber Summit, Ont., s'est avéré une véritable énigme pour les puissants bloqueurs du Royal qu'il a contournés presqu'à volonté, pour ensuite partager avec ses deux copains de ligne, Allan Johnson et George Faulkner, le malin plaisir de bombarder un Charlie Hodge tout en sueurs.

Il y avait de la joie dans la chambre des Cataractes en cette fin d'après-midi de dimanche dernier et le plus heureux de tous était sans doute le timide BEVERLY BELL qui avait réussi le but qui devait s'avérer le "big goal" de la série. Tout en sueur à ses côtés, un PETE TAILLEFER qui avait dû faire vite à certains moments pour couper les passes des Mosdell, Hoekstra, Burnett et autres.

Plus loquace qu'à l'accoutumée, le capitaine des Cataractes, GERRY DESAULNIERS sentait le ROYAL à plein nez. La raison c'est qu'il les avait collés de si près et si durement, qu'il méritait bien de prendre à son compte une bonne partie des félicitations qui pleuvaient de toute part. A deux pas de là, un CLAUDE LABROSSE occupé à s'éponger la figure d'une main, acceptait des compliments de l'autre. Et quand il s'agit d'éloges provenant de Phil Watson, on imagine bien qu'ils sont mérités.

A travers les éclairs de magnésium qui jaillissaient de toute part, il était facile de distinguer chez tous ces courageux porte-couleurs de la Ville de l'Electricité, la satisfaction d'une "job" bien faite et à leurs propos on devinait la certitude de chacun d'ajouter à cette splendide performance le grand effort commun qu'il leur faudra répéter contre les As de Québec, dernier obstacle sur le chemin du championnat.

EN DEUX LIGNES

Le pilote des As de Québec, Joe Crozier, avait misé sur la possibilité que le Royal l'emporte sur les Cataractes, ce qui lui aurait facilité les choses d'autant.

Après la joute de vendredi dernier au Forum, Jean-Paul Denis se promenait les poings serrés et le dimanche suivant il arpentait les promenades de l'aréna local, d'un air visiblement nerveux. Les As de Québec devront compter avec sa présence avant de s'éloigner de leur gardien de buts.

Jacques Gagnon, Stan Maxwell et Ken Hayden seront les adversaires à surveiller de plus près au cours de la série finale. Au cours de la saison, ces trois dangereux artilleurs ont fait allumer la lumière rouge à 28 reprises, soit tout près de la moitié de la production totale réussie par les As contre les hommes de Shero.

La bonne réputation d'un public sportif, ça s'acquiert au prix de mille petites choses bien faites et malheureusement ça se perd par le seul geste stupide d'un seul écervelé. Il n'y a certes pas de quoi s'enorgueillir au spectacle d'un innocent qui garoche des oeufs sur la tête d'un athlète qui a donné le meilleur de lui-même à la cause du hockey à Shawinigan.

Et si Roger Léger veut bien accepter les excuses des milliers de vrais sportifs qui déplorent ces incidents malheureux, c'est avec empressement que je veux bien me faire leur interprète.

Et pour notre propre consolation, ajoutons qu'un de ces pauvres individus a déjà été pincé et mis à l'amende la semaine dernière et, s'il en reste d'autres, c'est bien l'intention des autorités de l'aréna de leur faire subir le même sort. Les placiers en savent quelque chose et des ordres très sévères leur ont été communiqués en conséquence.

Et, pour finir sur une note plus gaie, souhaitons à nos Cataractes de répéter à Québec, dimanche, leur exploit du mercredi précédent, à condition bien entendu qu'ils aient commencé la série finale par un triomphe. Après tout, ces remarques sont confiées au typo 24 heures en avance sur l'horaire de la première joute de cette dernière grande épreuve. Ce sera dur, mais c'est possible...

Si vous ne croyez pas avoir de talent pour faire pousser les plantes de maison, c'est peut-être tout simplement que vous ne les nourrissez pas assez bien. L'eau seule ne suffit pas. Il faut aux plantes une diète régulière d'un engrais à composition d'azote, de phosphore et de potasse.



Harassés, mais heureux tout de même, après la brillante victoire de dimanche dernier, Pete Taillefer, Beverly Bell et Ted Hodgson ont apporté leur contribution chacun à leur manière. Bell, au centre en comptant le but victorieux et ses deux copains ayant combiné leurs efforts pour conserver l'avantage acquis. Ce fut dur, mais on l'a emporté à la fin, semble se dire le grand Ted.

Le Club Optimiste fêtera Jean-Paul Denis

Le Club Optimiste ne manquera pas de fêter l'un de ses membres qui s'est particulièrement signalé dans le hockey, cette année: Jean-Paul Denis lui-même qui s'est classé le premier compteur de la Ligue de Québec.

Ces honneurs lui seront réservés au cours du déjeûner hebdomadaire du Club le lundi 28 avril.

Y assisteront le président des Cataractes, les instructeurs et les membres de l'équipe qu'on espère bien voir remporter le championnat 1958.



Jean-Paul DENIS



Du plaisir 12 mois par année
MECCANO
LE CADEAU PARFAIT!

A L'AFFICHE

Théâtre AUDITORIUM Théâtre
Shawinigan Falls, Tél.: 6-2322
ECRAN GÉANT — WIDE SCREEN

Wed-Thurs-Fri. April 16-17-18
Double Programme Double
"MAN ON FIRE"
With Bing Crosby, Inger Stevens
Aussi — Also
"THE HIRED GUN"
(in Cinemascope)
With Rory Calhoun, Anna Francis
Performances at 7 and 8.30 p.m. Each Eve

Sat-Sun-Mon-Tues. Auril 19-29-21-22
Double Programme Double
"FIRE DOWN BELOW"
(in technicolor - Cinemascope)
With Rita Hayworth, Robert Mitchum
Aussi — Also
"THE BURGLAR"
With Dan Duryea, Jayne Mansfield
Performances 6.45 and 8.30 p.m. Sat. Sun.
Performances 7 and 8.30 p.m. Each Eve
Matinée: 2 p.m. Sunday only

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls Tél. LE 6-2433

Mer-jeu-ven. 16-17-18 avril
Double Programme Double
"GREVE D'AMOUR"
(en technicolor)
Avec Jeanne Crain, George Nader
Aussi — Also
Version française
LADY GODIVA DE COVENTRY
(en technicolor)
Avec Maureen O'Hara, George Nader
Représentations 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Spécial: Vendredi soir 18 avril 10.30 p.m.
Raprise — Revival
"UNE VIE D'AMOUR"
Avec Marta Toren, Gabrielle Ferzetti

Sam-dim-lun-mar. 19-20-21-22 avril
Double Programme Double
"NE DITES JAMAIS ADIEU"
(en technicolor)
Avec Rock Hudson, Miss Cornell Borchers
Aussi — Also
"LA MOUCHE"
La fin d'une espionne
Avec Hilda Kral, Bernard Wiché
Représentations 6.45 et 8.30 p.m. sam-dim.
Représentations 7 et 8.30 p.m. chaque soir
Matinée: 2 hrs p.m. dimanche seulement

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
Shawinigan Falls Tél. LE 6-2363

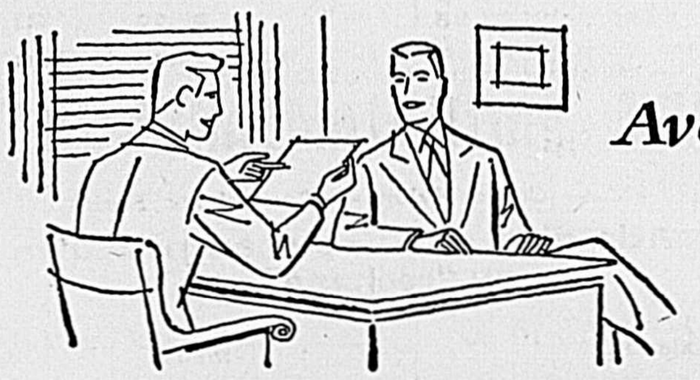
Mer-jeu-ven. 16-17-18 avril
Double Programme Double
"VALSE ROYALE"
(EastmanColor - Cinemascope)
Avec Marianne Koch, Michel Cramper
Aussi — Also
"VRAISEMBLABLE VERITE"
Avec Dana Andrews, Joan Fontaine
Représentations 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Sam-dim-lun-mar. 19-20-21-22 avril
Pour la 1ère fois à Shawinigan
"CETTE SACREE GAMINE"
Mademoiselle Pigalle
(EastmanColor - Cinemascope)
Avec Brigitte Bardot, Jean Bretonnière
Grande comédie musicale, très brillante. . . Le film le plus jeune et le plus dynamique de l'année . . . Propriétaire d'une boite de nuit soupçonnée de mettre en circulation de faux billets . . . Il s'éclipse en confiant sa fille à son meilleur ami. . . Ce dernier est touché par l'amour.
"TENSION A ROCK CITY"
(en technicolor)
Avec Richard Carlson, Dorothy Malone
Représentations 6.15 et 9 p.m. Sam. dim.
Représentations 7 et 8.30 p.m. chaque soir
Matinée: 2 hrs p.m. dimanche seulement

Théâtre CAPITOL Theatre
Shawinigan Sud, Que. Tél.: 6-5906

Mer-jeu-ven. 16-17-18 avril
Double Programme Double
"LE CHANTEUR DE MEXICO"
(EastmanColor - Cinemascope)
Avec Luis Mariano, Bourvil, Annie Cordy
Aussi — Also
AMOUR TANGO MANDOLINE
(en couleurs)
Avec Georges Guétary, Jacqueline Pierreux

Sam-dim-lun-mar. 19-20-21-22 avril
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"LA TOILE D'ARAIGNEE"
(en couleurs - Cinemascope)
Avec Richard Widmark, Lauren Bacall
L'histoire d'un étrange château sur la colline.
AUSSI — ALSO
"PITIE POUR LES VAMPS"
(en couleurs - Cinemascope)
Avec Viviane Romance, Yves Vincent
Jeunes filles. Vous qui enviez la gloire des stars de cinéma, pitié pour elles. . . Jeunes gens . . . Vous qui ne voyez en elles que beauté et séductions, pitié pour elles . . . Et vous tous . . . Qui les jugez et les condamnez sans penser qu'elles ont un coeur et peuvent souffrir comme vous.
Représentations 6.45 et 8.30 p.m. sam-dim.
Représentations 7 et 8.30 p.m. chaque soir
Matinée: 2 hrs p.m. dimanche seulement



Avez-vous besoin d'un
PRÊT?

Notre service de Prêts Populaires consent des prêts pour besoins personnels. Remboursement par versements mensuels.

Pour détails, veuillez vous adresser à notre succursale la plus proche de chez vous—nous avons plus de 775 succursales à votre service.

N-218F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

J.H. LEMOYNE, Gérant
Succursale de Shawinigan Falls

P.X. CHARLEBOIS, Gérant
Succursale de Shawinigan-Sud

Le Road-E-O gagné par Yvon Marchand

Seize concurrents, sur les 73 qui s'étaient présentés aux examens préalables du Concours Road-E-O de Sécurité Routière organisé par le Jeune Commerce de Shawinigan, prenaient part, dimanche dernier, aux quatre épreuves pratique de conduite qui se déroulèrent en lisière du Parc St-Marc. Il avait fallu obtenir plus de 60% des points aux examens écrits pour mériter de concourir.

C'est Yvon Marchand qui emporta la victoire lui permettant de participer prochainement aux éliminatoires provinciales de Lorette-ville, et qui sait, aux éliminatoires définitives sur le plan national qui auront lieu en Alberta.

En attendant, un prix de $50 a récompensé son habileté au volant, sanctionnée par un jury qui se composait du Capitaines de police Géo Gélinas et Emilien Bonenfant, de M. Pigeon et du Dr. Marius Crête.

Pèlerinage à Lourdes et à Rome

Sous la direction du R. P. Robert Godard, s.s.s., curé de la paroisse du Christ-Roi de Shawinigan, et le patronage des Pères du Très Saint-Sacrement, un pèlerinage à Lourdes s'organisera à l'occasion des Fêtes du Centenaire des Apparitions, du 22 mai au 12 juillet. Il se prolongera jusqu'à Rome et comportera en particulier une visite à la Mure et à Notre-Dame de Fourvières de Lyon en souvenir du Bienheureux Père Eymard de la Congrégation des Pères du Très Saint-Sacrement.

La traversée de l'Atlantique se fera, au choix, soit par avion, soit par bateau.

Pour tous renseignements détaillés, prière de sadresser au R. P. Godard, supérneur des Pères du T. S. Sacrement, 1190, rue Notre-Dame à Shawinigan.

Qui voudra profiter de cette occasion unique de faire un pieux pèlerinage aux lieux les plus célèbres de la chrétienté en mête temps qu'une inoubliable excursion dans cinq pays de la vieille Europe?

Violente colère d'Amable

Amable Beauchemin n'a pas la réputation d'être violent et, sans crainte d'exagérer, on peut dire que le fils du père Didace sort rarement de ses gonds. Les téléspectateurs auront donc la surprise de leur vie, lors du prochain épisode de la populaire série AU CHENAL DU MOINE, jeudi 24 avril à 8 h. 30 du soir lorsqu'ils verront Amable en fureur.

Voilà longtemps déjà qu'Amable ressasse ses griefs; ne pouvant plus se contenir, il déverse sa bile une fois pour toutes. Certes, les motifs de s'insurger ne lui manquent pas; il a d'abord reçu une lettre du docteur Desgroseillers lui annonçant qu'il est relevé de ses fonctions de garde-chasse, puis il surprend à la cuisine la Grosse-Madame qui tient des propos peu obligeants sur le compte de Phonsine. Amable voit rouge. Il s'en prend à son père qui tolère un tel état de choses à la maison et en profite pour lui apprendre des choses qu'il aurait dû savoir depuis longtemps.

Cest dans une ambiance moins explosive qu'on retrouvera, à l'école du village, la précieuse Rose Delima entourée de visiteurs qui nous sont familiers. L'institutrice reçoit son amie Bedette, M. l'Inspecteur ainsi que l'oncle Zéphyr qui a une lettre très importante à dicter à Rose Delima. On sera tout aussi curieux que la jeune fille de connaître la teneur de cette lettre que l'oncle Zéphir adresse au ministre de la Guerre lui-même.



Epargnez jusqu'a 50% SUR LES PARTIES ET L'EQUIPEMENT DE QUALITE D'ORIGINE -- MOTO-MASTER

Des Freins surs peuvent épargner votre vie



Echange de sabots de freins

SOUDES "CHRYSOTILE"

Facile à installer - pas de rivets - pas d'ajustement

Même modèle qualité d'origine à soudure spéciale

JEUX DE SABOTS CHRYSOTILE "SOUDURE SPECIALE"

— arrêts plus doux, plus sûrs, plus rapides à toutes vitesses. Les meilleurs pour les coups de freins à grande vitesse. Ne faiblissent pas même après plusieurs arrêts successifs. Contrôles de sécurité aux essais de cisaillement. Coefficient de friction approprié à votre voiture. — Garantie unique. Garantie de 18 mois sur frais de main d'oeuvre.

Aussi bas que **2.95** échange de 2 roues

Jeux de 2 rous - Prix d'échange

		Avant	Arrière
Chevrolet	1936-50	2.95	2.95
	1951-57	2.95	2.95
Ford et Meteor	1949-54	3.15	2.95
	1955-57	3.30	2.95
Plymouth	1946-56	2.95	2.95
Pontiac	1951-56 20 et 22	2.95	2.95

Prix similaires pour autres marques de chars et de camions.

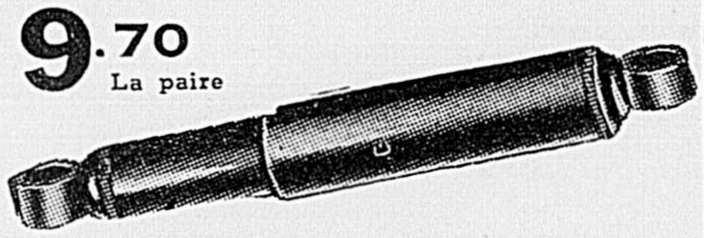
RECTIFICATION des tambours. Chars passagers, chacun $1.25

Freins hydrauliques - Cylindres et pièces

Trousse maître-cylindre ..... .84 à 0.98
Trousse cylindre de roue ..... .59 à 1.59
Liquide Moto-Master pour freins — 20 oz. ..... .98

AMORTISSEURS ABSOLUMENT NEUFS

9.70 La paire



Les amortisseurs Ride-O-Matic se règlent automatiquement selon la route et la charge. Ils contiennent 4 fois plus de liquide que les amortisseurs ordinaires à action directe. Confort, maîtrise au volant, sécurité dans les courbes. — Garantis pour un an ou 15,000 milles.

Epargnez sur les pièces de suspension des roues avant



AXES DE ROUES

Jeu complet pour les deux roues. Boulons, coussinets, etc.

Chev. 1937-54 set 3.85 à 4.65
Dodge et Plym. 1937 à 56 set 4.45
Ford et Meteor 1937 à 54 set 4.98

Cales de ressort à Boudins

Avec l'affaiblissement graduel des ressorts la voiture s'affaisse à l'avant. Il suffit d'en glisser une dans chaque ressort. Vite installées sans outil spécial. La paire 60¢

Chevrolet 1939-54, paire **9.90**

Dodge, Ford, Meteor et Plymouth (la plupart des 1956) Paire **12.40 - 12.60**

Epargnez jusqu'à 50% sur les pièces de suspension des roues avant.

PIECES DE TRAIN AVANT

Chevrolet 1941-56. Paire 3.45

Dodge et Plymouth, 1939-56. D. ou G. Paire 4.98

Ford et Meteor 1937-56 Paire 2.98

CARBURATEUR RECONDITIONES
RESSORTS ARRIERE ET PIECES D'ALLUMAGES
TRANSMISSIONS RECONDITIONES
PIECES D'EMBRAYAGES EN ECHANGE.
PALIERS DE ROUES

Faites balancer vos roues avec notre machine électronique Alemite

1.00 par roue

Pesées en plus

Ouvrage Garantie

EPARGNEZ EN SECURITE ! -- Pneus SUPER-LASTIC "COTE-100" - Avec Câble TENASCO "Super-Strength"



670/15
Prix régulier du manufacturier $27.50
Prix C.T.C.
13.95
avec échange Catégorie A

DE QUALITE égale à celle des pneus d'origine des voitures 1958

Procurez-vous en un set maintenant. — Voyagez en toute sécurité — Jouissez de l'assurance et de la performance de PNEUS NEUFS — Les PNEUS SUPER-LASTIC "COTE-100" adhèrent mieux à la route — Vulganisation de sécurité de la semelle. — Cable Super-Strength Tenasco de Courtaulds — Le Tenasco supporte mieux la chaleur aux températures courantes d'utilisation que n'importe quel autre câble de pneu — Plus il chauffe, plus il est résistant. — Tenasco est le plus stable des câbles à toutes températures. — Il est 50% plus robuste que le câble des pneus vendus il y a quelques années. Ne s'étend pas, ni se contracte sous l'action de la chaleur ou du froid. — Le roulement est doux et silencieux avec le pneu Super-Lastic fabriqué exclusivement avec du câble Tenasco Courtaulds.

Exemples des épargnes que vous pouvez réaliser avec "COTE-100"

Grandeur	Prix Rég. du Manuf.	Prix d'escompte avec échange "A"
525/16	$20.90	$12.95
550/15	23.25	13.45
590/15	23.25	13.95
600/16	25.25	12.95
640/15	26.25	15.45
650/16	32.20	14.95
670/15	$27.50	$13.95
670/16	20.45	14.85
710/15	31.30	15.45
760/15	34.20	17.45
800/15	36.60	21.95

Pneus sans chambre à air ou flanc blanc en vente dans plusieurs grandeurs: $3.00 de plus

AUBAINE - PNEUS FLAMBANT NEUFS

'COTE-80" — Corde Nylon — Caoutchouc Froid

La garantie d'un pneu neuf au prix d'un pneu "rechapé"

600/16 Prix du manuf. 14.30 — **9.95** Avec reprise classe A

670/15 Prix du manuf. $14.90 — Avec reprise classe A — **10.49**

Note—Ajouter 50c. par pneu pour installation

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

Coin 4ème Rue et Ave Station — Téléphone: 7-8379 — Shawinigan